



# KURIER WILEŃSKI

DZIENNIK NIEZALEŻNY

Rok założenia 1840

nr 210 (12993)

Sobota, 26 października 1996 r.

cena 90 ct

## Z konferencji prasowej AWPL

### "Zrobiono wszystko, by w Sejmie nie było przedstawicieli mniejszości"

Wczoraj w Sejmie odbyła się konferencja prasowa liderów AWPL na temat wyników pierwszej tury wyborów parlamentarnych.

Prezes ZPL, poseł na Sejm Ryszard Maciejkielnic, komentując te wyniki, powiedział, że władze wprowadziły 5-procentowy próg nie po to, by potem pozwolić na jego przekroczenie.

— Oprócz tego progu zrobiono wszystko, by pod względem narodowościowym Sejm był jednolity, by nie było w nim przedstawicieli mniejszości narodowych. I to się praktycznie udało. Nie udało się coś innego. Ten region (Wileńszczyzna — przyp. aut.) nie będzie miał w Sejmie swoich przedstawicieli i to nie jest sytuacja normalna — dodał Maciejkielnic.

Pomimo tego, że AWPL nie przekroczyła progu wyborczego, prezes ZPL wyraził zadowolenie, że w okręgach wyborczych Wileńszczyzny Akcja Wyborcza zdobyła większość głosów, co daje nadzieję, iż podczas powtórnych wyborów na wiosnę AWPL osiągnie dobre wyniki.

Obecny na konferencji prezes AWPL Jan Sienkiewicz w żartobliwym tonie podziękował dziennikom "Lietuvos rytas" i "Respublika" za to, że przynajmniej na jedną drobę uwzględniły z niego posta!

— Sądzę, że wiosną informacja podana przez te dwa dzienniki ponownie będzie aktualna — wyraził nadzieję Sienkiewicz.

Prezes AWPL oświadczył, że partia rządząca zrobiła wszystko, a opozycja nie protestowała, by przedstawiciele mniejszości nie weszli do Sejmu. Jan Sienkiewicz przypomniał, że gdy w polowie tygodnia w polskim Sejmie został zgłoszony projekt ustawy, przewidujący próg wyborczy dla mniejszości, doszło wtedy do bardzo ostrych protestów ze strony ich przedstawicieli. Prezes AWPL wyraził przyszczenie, że w Polsce taka ustawa nie zostanie przyjęta, gdyż niesposobienie progu wyborczego dla mniejszości jest normą europejską.

Nawiązując do przyczyn braku kworum w okręgach Wileńszczyzny, Jan Sienkiewicz wymienił to, że karty wyborcze były wyłącznie w języku litewskim. "Niektórzy ludzie po obejrzeniu tych kart wręcz wycofywali się z kolejk i opuszczali lokal wyborczy, gdyż wiedzieli, że nie poradzą sobie z takim systemem głosowania".

Prezes AWPL przypomniał, że w tej sprawie (wydrukowania polskich i rosyjskich kart do głosowania) zwracał się piśmiennie do przewodniczącego Głównej Komisji Wyborczej Zenonasa Vajgauska. Odpowiedź otrzymał poprzez dziennik "Lietuvos rytas". Przewodniczący GKW oświadczył, iż ustawa o języku państwowym nie zezwala na korzystanie z kart w języku niepaństwowym.

(Dokończenie na str. 2)

## BIURO OPINII I SONDAŻY "K.W." (BOS)

### Co ja myślę o wyborach?

Zadziwiający fakt — po oszalałym czasie. Jestem Rosjaninem. Dziwi mnie postawa Polaków. Połowa nie głosowała. Mając własnych przedstawicieli nie zgłosili się do wyborów. Czy nie obchodzi ich własny los, przyszłość? Ale moim zdaniem nie jest najważniejsze — straszne jest to, że z powodu nie głosowania tak dużej liczby ludzi wybiła się Młoda Litwa — zdobyła aż 4 proc. głosów. To budzi przerażenie. Na razie nie ważne nie robią, śpiewają i wygłupiają się po piwiarniach. Ale czy nie przypomniała to pani Monachium z lat 30-tych? Po drugie, jeżeli pierwszy rząd rozwał całą gospodarkę kraju, to trudno spodziewać się od pana Vagnoriusa, aby mógł zrobić teraz coś konstruktywnego. Może! Daj Boże! Może w nowych władzach znajdą się ludzie rozsądni.

M.B.: Dla mnie wyniki wyborów nie są czymś nieoczekiwanym. Spodziewałem się tego. Może tylko rozmiary zwycięstwa konserwatystów są zaskakujące. Jestem zgodna w ogóle ze zdaniem gazety (bodażę) "Lietuvos rytas", która powiedziała znana maksymę, że nowe to jest dobrze zapomniane stare. Niestety, pamięć społeczeństwa jest krótka. Ludzie zapomnieli co było i jak im było po pierwszych wyborach w niepodległej Litwie. Z drugiej strony na ostateczne wnioski trzeba trochę poczekać, wybory jeszcze się nie skończyły. Myślę jednak, że większy zmiań w tabeli rankingowej nie zajdzie... Pan Landsbergis obiecywał, że wszystko będzie tak, jak podczas Pierwszego Sajudisu, ale to jest niemożliwe. Nie wchodzi się dwa razy do tej samej rzeki. Czas się zmienił, nie są takie jak były. Zmieniły się warunki ekonomiczne i sposób myślenia ludzi. To będzie wymagało korekt. Konserwatysty powinni zmienić ostrą retorykę, silne antykomunistyczne tendencje, bo to już niemożliwe i niepopularne.

A.P.: Za wczesnie mówić o wynikach. Gdzieś do Nowego Roku będą jeszcze stare władze, potem wiosną — wybory do samorządów, latem — urlopy, jesienią — wybory prezydenta. Póki nowa władza się rozkręci

minie jakiś czas. Jestem Rosjaninem. Dziwi mnie postawa Polaków. Połowa nie głosowała. Mając własnych przedstawicieli nie zgłosili się do wyborów. Czy nie obchodzi ich własny los, przyszłość? Ale moim zdaniem nie jest najważniejsze — straszne jest to, że z powodu nie głosowania tak dużej liczby ludzi wybiła się Młoda Litwa — zdobyła aż 4 proc. głosów. To budzi przerażenie. Na razie nie ważne nie robią, śpiewają i wygłupiają się po piwiarniach. Ale czy nie przypomniała to pani Monachium z lat 30-tych? Po drugie, jeżeli pierwszy rząd rozwał całą gospodarkę kraju, to trudno spodziewać się od pana Vagnoriusa, aby mógł zrobić teraz coś konstruktywnego. Może! Daj Boże! Może w nowych władzach znajdą się ludzie rozsądni.

G.E.: Nie mam z czego się cieszyć, proszę pani. Znowm mamy monolitowe konstrukcje, grupę superadykalnych ludzi, znowm tylko jedna partia. Przeleż już to było przez długie lata. Dlaczego ludzie nie szli głosować? Apatia, apatia wszystkim winna... Pierwsze konferencje prasowe w TV ujawniły, że radykalowie nadal nie wiedzą co czynić. Pan Vagnorius najpierw oświadczył z całym przekonaniem, że natychmiast liberalizuje litę, gdy dojdzie do władzy. Na szczęście w tym czasie obecna była na Litwie misja Funduszu Walutowego, która uprzedziła, że zwolnienie lity może doprowadzić do jego dewaluacji.

(Dokończenie na str. 2)



Vytienio 20  
2006 Vilnius

Tel. 63 37 02  
Fax 26 10 36



POLSKI BANK  
GLOBALNY  
ZASIĘG  
NAJWIŻSZA  
JAKOŚĆ

KREYDIT BANK S.A.

Przedstawicielstwo  
w Wilnie  
2001 Wilno, Pylimo 4  
Tel/fax 22-79-13.

POLSKIE LINIE LOTNICZE



WILNO

TEL 26-08-19

### W niedzielę odwołuje się letni czas

Departament Standaryzacji przypomina, że w niedzielę, 27 października o godzinie 3 na Litwie odwołuje się czas letni — wskazówki zegara przesuwają się o jedną godzinę wstecz, informuje ELTA.

Dawniej czas letni na Litwie był odwołany w ostatnią niedzielę września, jednak 22 lutego bieżącego roku rząd, uwzględniając rekomendacje Europejskiej Komisji Ekonomicznej Organizacji Narodów Zjednoczonych przyjął uchwałę, na mocy której odwołanie czasu letniego przenosi się na ostatnią niedzielę października.

### KALENDARIUM

\* Sobota (26.X) jest 300 dniem 1996 r. Do końca roku pozostało 66 dni.

\* Znak Zodiaku — Skorpion.  
\* Imieniny: Dymitryusza, Ewarysta, Lucjana.  
\* Wschód Słońca — 7.10, zachód — 16.55. Długość dnia 9 godz. 45 min.  
\* Księżyc: Pełnia — 16 godz. 11 min.

\* Niedziela (27.X) jest 301 dniem 1996 r. Do końca roku pozostało 65 dni.

\* Znak Zodiaku — Skorpion.  
\* Imieniny: Iony, Wrony, Sabiry, Wincentego.

\* Wschód Słońca — 7.12, zachód — 16.53. Długość dnia 9 godz. 41 min.

\* Poniedziałek (28.X) jest 302 dniem 1996 r. Do końca roku pozostało 64 dni.

\* Znak Zodiaku — Skorpion.  
\* Imieniny: Szymona, Tadeusza.  
\* Wschód Słońca — 7.14, zachód — 16.51. Długość dnia 9 godz. 37 min.

## W jesiennych Markučiach

### Natura hojna nie poskapia ą uroków

Adam Honory Kirkor — członek nadzwyczajny Akademii Umiejętności w Krakowie, przewodniczący Sekcji Wykopanej Komisji Archeologicznej, a nade wszystko niezrównany kronikarz dzieł i zabytków wileńskich tak oto napisał o Markučiach (Markučiai, dojazd autobusem nr 10 do końca): "Trzeba być chyba z naganną, pogardliwą obojętnością dla wszystkiego co swoje, lub pozbawionym uczucia i pojmowania piękna w ogólności, by nie przyznać temu malowniczoemu wybrzeżu, Litwie właściwych, szczególnych powabów..."

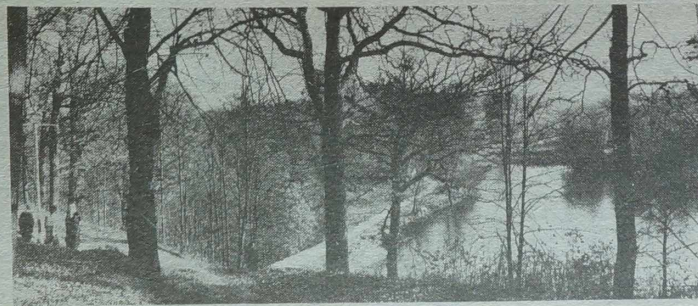
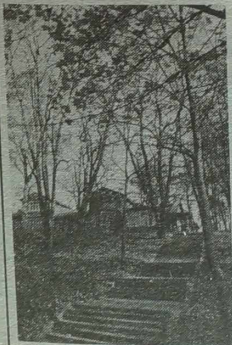
W Markučiach jest jesień nad podziw widozna. W opadłych liściach, szuszących pod nogami, w stałej już barwie wody stawu, a i Wilenka jakby mniej optymistycznie podkakuje na zakrętach i w zakolach. Może jesień właśnie jest najlepsza do odwiedzania Markuč. Rozłożyste drzewa już nie przysłaniają przeczudnych widoków, jakimi wyposaża ą hojne natura ten zakątek wileński. Jesień też jakoś pasuje do refleksji i wspomnień. Wsłuchajmy się tylko w nazwy tutejsze. Karlsbad, Belmont, Góry Pacowskie, Konstantynopol i swojsko brzmiące: Rybiski, Leoniski, Puszkuryski.

Te schody, a może inne, prowadziły kiedyś do letniego pałacu Kiszków, który stał na wzgórzu. Że był na pewno, dowiedli tenże Adam Honory i Eustachy hrabia Sienkiewicz, którzy tu wykopaliska prowadzili. Wascielami tej siedziby były w różnym czasie nie mniej znakomite osobistości — Chodkiewiczowie, Helena — żona Wielkiego Księcia Litewskiego Aleksandra, dworzanin Unkowski. A potem inni... Aż wreszcie pałac przestał istnieć. Na jego miejscu wybudowano drewniany dwór, który przetrwał do dziś. Należał do gen. inż. A. Miel-

nikowa. W 1884 roku jego córka Warwara wyszła za mąż za syna wielkiego poety rosyjskiego Aleksandra Puszkina — Grigorija. Warwara zmarła w 1935, a dwór przeszedł pod opiekę Wileńskiego Rosyjskiego Towarzystwa Kulturalnego. Potem urządzono tu Muzeum Literackie im. Aleksandra Puszkina. Przed kilku laty na euforycznej fali wyrzucania "wszystkiego co nie nasze" przeniesiono z Cielętnia pomnik poety do Markuč...

O nich można pisać bez końca. O powstańcach 1863 roku, którzy w tutejszych lasach się ukrywali, o Mickiewicz i znanymi jego kompanach, którzy tu urządzali majówki "zakrapiane" poezją i o przeczudnej przyrodzie, która na szczęście nie przemija.

Halina JOTKIAŁŁO  
Fot. Wiktor Zarnosiekow



Wyniki tajnego głosowania

Pracownicy służby zdrowia są za strajkiem powszechnym

9 października br. na posiedzeniu Litewskiego Związku Lekarzy zapadła decyzja: w dniu 24 października we wszystkich placówkach medycznych na Litwie zorganizowane zostanie tajne głosowanie odnośnie strajku pracowników służby zdrowia. W karcie do głosowania wpisane zostało jedno pytanie: "Czy popieracie strajk na rzecz podwyżki płac pracowników służby zdrowia?" Tajne głosowanie odbyło się w miniony czwartek.

Lekarzy ogromna przewaga głosów (36 za, 2 przeciw) postanowiono zorganizować tajne głosowanie, w którym udział mieli wszyscy pracownicy służby zdrowia. Oni to mieli wyrazić ostateczne słowo, czy będzie zorganizowany powszechny strajk medycznego personelu, czy nie. I rzekli.

W ubiegły czwartek w placówkach medycznych utworzone zostały okręgi i już od godz. 7.30 rozpoczęło się głosowanie, które trwało do godz. 21.00. Po tej godzinie do Kowieńskiej Kliniki Akademickiej, (gdzie wyniki podsumowano też potem) napływały zaczęły pierwsze dane głosowania.

Wczoraj z rana dokładnych danych jeszcze nie posiadano. Pewnie jednakże było to: głosowanie się odbyło i za zorganizowaniem powszechnego strajku medyków wypowiedziało się ponad 90 proc. głosujących. Około 5 proc. było przeciw. Na pytanie "K.W.", czy spodziewano się takich wyników głosowania, wiceprezes Litewskiego Związku Lekarzy doc. Liutauras Labanauskas powiedział:

— W zasadzie, gdybyśmy nie byli

tego pewni, do głosowania w ogóle by nie doszło. Przynamy jednakże, że byliśmy zaskoczeni tak dużą aktywnością medyków. Uczestniczyło od 80 do 100 proc. personelu medycznego — zależnie od rejonu.

Nie dotarli do nas jeszcze dane z kilku rejonów. Obawiam się, że może w ogóle ich nie otrzymamy. Ale w gruncie rzeczy niczego to nie zmienia. Głosowanie i jego wyniki ostatecznie obalają pogląd niektórych, że Litewski Związek Lekarzy nie jest efektywną organizacją, potrafiącą dokonać radykalnych zmian.

A więc powszechny strajk medyków — pierwszy taki, całkowicie zgodnie z ustawami zorganizowany strajk na Litwie odbędzie się, 30 października na posiedzeniu Rady Litewskiego Związku Lekarzy zapadnie decyzja o formie strajku i dalszych działaniach. Jak twierdzi organizatorzy, celem strajku jest to, by zwrócić uwagę rządzą na sytuację pracowników służby zdrowia. Zapewniają oni, że uczynią wszystko, by z powodu tego nie ucierpiało zdrowie pacjentów.

Mirosława JANUSZKIEWICZ

Odezwa do członków i sympatyków Litewskiej Demokratycznej Partii Pracy

Droży przyjaciele, po pierwszej turze wyborów do Sejmu RL z różnych przyczyn partię prawnicowo zdobyły znaczną przewagę, która może jeszcze bardziej się zwiększyć po drugiej turze wyborów.

W takim przypadku zaistniałaby wielka możliwość dyktatu jednopartyjnego radykalnej prawicy, a nawet zmiany Konstytucji, chociaż głosowała za nią tylko szóstka wyborców. Dlatego apelujemy do was, aby uczynić wszystko, by wybory aktywniej uczestniczyli w drugiej turze wyborów i oddali głosy za naszych kandydatów, takżę za kandydatów innych partii będąc niezależnie, tylko nie za konserwatywów. Wtedy byłaby możliwość kontrolowania przyszłej władzy prawnicowej.

Zwracamy się do was, wzywając, byście nie załamywali się, nie tracili głowy, aktywnie pracowali w komisjach wyborczych, jako obserwatorzy, byście propagowali rolę władzy LDPP, w hamowaniu upadku gospodarki, ugruntuвання demokracji w kraju.

Przynajmniej naszej przegranej na wyborach zostaną przeanalizowane jeszcze w tym roku na najbliższym zjeździe partii. Omówimy na nim również przygotowania do wyborów do samorządów w 1997 roku, kwestie współpracy z innymi partiami i inne sprawy.

Przewodniczący LDPP Č. Juršėnas (Zam. 1454)

Co ja myślę o wyborach?

(Dokończenie ze str. 1)

Wtedy pan Vagnorius natychmiast zaczął cofać się, tłumaczył co godzinę, że on nie to chciał powiedzieć, że zwolnienie litwa nie oznacza jego dewaluacji. Najsmutniejszą jest to, że u nas nie dostrzegamy różnicy między tym, co się komu chce i tym, co trzeba i można. Polityk musi myśleć nie tylko o dniu dzisiejszym, ale i przyszłym.

O.R.: Dla mnie nadal pozostaje tajemnicą, dlaczego Polacy nie poszli do urn. Przyzwyczaili się, że ktoś za nich myśli, jak w czasach komunizmu? Akcja Wyborcza Polaków Litwy chwaliła się, że zdobędzie co najmniej 10 proc. I co? Owszem, wybory były skomplikowane, ale trzeba przeciw sobie uświadomić, że od losu w znacznej mierze zależy nasz los... Wszystko właściwie było do przewidzenia. Myślałem, że wygrają chrześcijańscy demokraci, konserwatyści, ale żeby aż taki! Moim zdaniem, największym nieszczeniem była objawiona ilość partii. Podstawowe partie zebrały wszystkie głosy, o 5-procentowym progu dla innych nie mogło być nawet mowy. Cóż, kiedy nami rządzą ambicje. Poza tym ludzie rozczarowali się do polskich działaczy, polskich partii. Jeżeli w Nowej Wilejce pan Mackiewicz pokonał Maciejkianka — to o czymś świadczy. Ja nie mam przeciwko panu Mackiewiczowi, to mądry

człowiek, ale dziwi mnie sam fakt: konserwator zwyciężył w polskiej dzielnicy APWL. Słaba była agitacja, ludzie zniechęceni życiem.

Elżbieta CIESZKOWSKA: Ja się nie boję podawać nazwiska. Jestem już starą kobietą i nie mam do stracenia... Jestem przerażona. Tuż po wyborach powiażyłaż z kątów "dzierzega berety" i już na placu Samorządu (były Orzeszkowej) mieliśmy nowotki więc ze świeczkami. Pan Landsbergis grozi, że przywróci Sajudis, to znaczy, że za chwilę będziemy musieli rozmawiać po litewsku nie tylko w urzędach i szkołach, ale nawet w toalecie, i maż z żoną w łóżku... Gdyby nie była taka duża różnica w ilości mandatów — nie byłoby tak strasznie. Decyzje Sejmu byłyby bardziej wyważone.

R.S.: Jestem działaczką społeczną. Często bywam na różnych imprezach, konferencjach prasowych. Myślę, że teraz skończy się podchwytywanie pytania, swobodny sposób bycia na scenie i w salach, kawy i dworki. Wydaje mi się, że będzie jedno wielkie nabożeństwo na okrągo.

Rozmawiała Barbara ZNAJDŁOWSKA

PS. Jak wyglądały Twoje relacje z ludźmi w pracy: żyjesz z nimi w zgodzie, czy odwrotnie? Poprawiają Ci humor, czy denerwują?

Zasiłki dla rodzin, wychowujących dzieci

Od 1 grudnia minimum socjalne (MS) wzrosnie do 100 litów, zwiększą się też zasiłki państwowe dla rodzin, wychowujących dzieci.

Matkom, po urodzeniu dziecka, będzie wypłacana jednorazowy zasiłek w wysokości 6 MS (600 Lt). Jednorazowy zasiłek zależy od wysokości MS, obowiązującego w dniu urodzin dziecka.

Dla kobiet, studiujących na wydziałach dziennych uczelni, którym zgodnie z Ustawą o państwowych ubezpieczeniach społecznych w okresie ciąży i porodu nie przysługują zasiłki z tytułu macierzyństwa, co miesiąc wypłaca się zasiłek w wysokości 0,75 MS (75 litów).

Zasiłek rodzinny takiej wysokości wypłaca się co miesiąc na

kazdę dziecko w wieku do trzech lat.

Zasiłek w wysokości 1,5 MS (150 Lt) z tytułu opieki nad dzieckiem co miesiąc otrzymują osoby bądź nieparństwo płacówki opieki, wyznaczone w trybie ustawowym na opiekunów sierot lub pozabawionych rodzicielskiej opieki dzieci na utrzymaniu tych dzieci.

Taką samą sumę co miesiąc przeznacza się dzieciom (pasierbom, pasierbicom, dzieciom adoptowanym i objętym opieką), żołnierzy służby czynnej w ochronie kraju na ich utrzymaniu w okresie służby ojca. Ten zasiłek wypłaca się również na dzieci z byłego małżeństwa żołnierza lub dzieci niepełne, za których ojca został on uznany. Zasiłek wypłaca się od dnia powołania żołnierza do służby.

Stypendium w wys. 150 Lt miesięcznie wypłaca się sierotom i dzieciom pozabawionym opieki rodzicielskiej, uczącym się w dziennych szkołach zawodowych, pomaturalnych i wyższych, z zachowaniem prawa do pobierania innych stypendiów zależnie od wyników nauki.

Sierotom oraz dzieciom pozabawionym opieki rodzicielskiej wypłaca się jednorazowy zasiłek w wysokości 18 MS (1800 litów) na urządzenie się, gdy ukończy szkołę ogólnokształcącą, internatową, zawodową bądź wystąpią z nich na własne życzenie, czy też zostaną skreślone z listy uczniów z powodu niskich postępów i innych przyczyn.

Wszystkie zasiłki nie podlegają opodatkowaniu. (ELTA)

"Zrobiono wszystko, by w Sejmie nie było przedstawicieli mniejszości"

(Dokończenie ze str. 1)

— Czy od tego, że jakaś starszuszka na wieś otrzyma i przeczyta po polsku kartę do głosowania, zachwieje się fundament państwa, czy zostanie osłabiona litewskość?... — pytał retorycznie prezes Akcji Wyborczej. Dodał przy tym, że Konstytucja RL i poszczególne ustawy często przeczą sobie nawzajem — jeden dokument daje mniejszościom jakieś prawa, inne te prawa likwidują.

W związku z powyższym prezes ZPL Ryszard Maciejkianec dodał, iż nie wątpi, że podczas wyborów przedwydnych, w których Polacy na ogół nie kandydują, karty wyborcze będą nie tylko w języku państwowym.

Wiceprezes AWPL Waldemar Tomaszewski, mówiąc o wynikach wyborczej, nawiązał do ordynacji wyborczej: "To dziwne, że w okręgach wielomandatowych wymaga się fre-

kwencji 25-procentowej, w jednomandatowych zaś aż 40-procentowej..."

Tym niemniej Tomaszewski oświadczył, iż AWP w okręgach Wileńszczyzny zaprezentowała się dobrze, a w rejonach wileńskich i sołectwie zdobyła zdecydowaną większość, co rokuję nadzieję podczas wyborów powtórnych.

Lucyna DOWDO

Kronika policyjna

24 października br. w kraju zanotowano 175 przestępstw, w tym: 3 zabójstwa, 3 obrabiania ciała, 4 gwałty, 20 chuligańskich ekscesów, 5 rabunków, 140 kradzieży. Skradziono 10 samochodów, znaleziono — 7. Zarejestrowano 13 wypadków drogowych i 16 pożarów.

Pracodawca pobit pracowniczkę

23 października około godz. 15.00 na ul. Raudondvario pl. w Kownie kierownik ZSA "Montvila" pobit pracowniczkę tej spółki V.G., która ze znanym nosem umieszczono w szpitalu.

Evaldas Naujikas zatrzymany

Po raz pierwszy prezydent ZSA "Enija" E. Naujikas został zatrzymany 15 marca 1994 r. Po ujęciu wniesiono przeciwko niemu oskarżenie o naruszenie przepisów operacji z obcą walutą ("Enija" od mieszczaków przywiozła władcy walutę i obiecywała wysokie odsetki) oraz bezprawne nabycie i przechowywanie broni i amunicji (w czasie rewizji u E. Naujikasa znaleziono 5 pistoletów, 7 rewolwerów, karabin maszynowy i dużo naboju). 26 kwietnia 1994 r. na rozkazenie prokuratury wobec E. Naujikasa zastosowano środek

prewencyjny i, po otrzymaniu pisemnej opinii o niewinności, został wypuszczony na wolność. Początkowo E. Naujikas na wezwanie sam stawił się u sądu w siedmiu dniach, jednak później ukrył się, 6 października 1994 r. wydano nową sądko na jego areszt, a dzień wcześniej ogłoszono ściganie E. Naujikasa. W sprawie karnej, wytoczonej przeciwko E. Naujikasowi jest 530 pozosądowych, ich straty wynoszą około 2,5 mln dolarów USA.

Kradzieże

24 października na al. Giedymina w Wilnie od ob. W. Brytani Anne Mondon-Ballanyne skradziono 70 funtów sterlingów i 700 litów.

24 października na dworcu autobusowym w Wilnie od ob. Polak G. Kazmierczaka skradziono w niewymiarłony sposób 2 tony z dzinsami i drewna. Strata — 3200 litów.

Przygotowała Irene LITWIN

W dniach Święta Zmarłych i uczczenia ich pamięci w Wilnie zmienia się trasy samochodów osobowych

Decyzją merostwa wileńskiego, w dniach Święta Zmarłych i uczczenia ich pamięci zostaną zmienione trasy ruchu samochodów osobowych, informuje ELTA.

Od 31 października do 3 listopada, udające się na cmentarz w Rokaniszczach od strony ulicy S. Batorego, będą musiały jechać przez Nową Wilejkę ulicami A. Kojelajauskisa, Šiaurės, Uosių i Rokaniszkiu.

Samochody, udające się na cmentarz w Karwiliuszach przez Pilaitę, będą jechały nie drogą główną, lecz okrężną w kierunku Sudewų, znajdującą się w odległości kilometry od głównego wjazdu na cmentarz.

Na cmentarz Rossa będzie można jechać nie tylko ulicą Rasių, ale też P. Višinskio od strony ul. Sūboz. (ELTA)

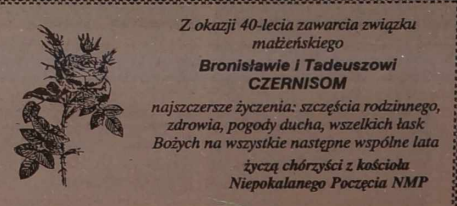
W niedzielę, w Pałacu Związków Zawodowych

Gawędy, muzyka i śpiew

Znamy ich i cenimy. Znamy ich także w Polsce, gdzie często koncertują i zdobywają nagrody na różnych festiwalach, konkursach i przeglądach. Luba Nazarenko, Dominik Kuzniecziw (Winucki) "Wiliuki" Grzegorz Jurgielewicz. A więc: gawędy, nastroje i piosenki Luby! "mocniejszej uderzenie" "Wil-

niuków". Wystąpią dla nas w najbliższą niedzielę (27 października) o godz. 17.00 w sali Pałacu Kultury Związków Zawodowych. Przygotowali bardzo ciekawy i pomysłowy program. Bilety kupić można przed samym koncertem.

Inf. wł.



Konferencja literacka w szkole im. Wł. Syrokomli

Nowa piękna tradycja?!

Pomyśl zorganizowania konferencji, poświęconej patronowi szkoły, "przywędrował" z Łodzi; wiosną...

Konferencja literacka, poświęcona twórczości Władysława Syrokomli, trwała dwa dni. W pierwszym dniu uczestnicy wysłuchali referatów...

Jak na konferencję przystąpił, udział w inauguracji wzięli również goście: Konsul Generalny RP w Wilnie...



niowie i nauczyciele ze wszystkich szkół polskich Wilna, gimnazjum białoruskiego oraz zaprzyjaźnionego liceum im. Wł. Broniewskiego w Łodzi.

W drugim dniu uczestnicy konferencji wędrowali po Wilnie śladami "Lmika", złożyli kwiaty na jego grobie na Rosie...

dlatego przede wszystkim, że mimo wszelkich narzań, mimo różnych trudności i problemów (w tym też - finansowych) szkoła polska na Litwie ma czym się pochwalić.

Wydaje się, że "syrokomłówka" zapoczątkowała nową, piękną tradycję, inne szkoły chyba też nie zechcą być gorsze.

NA ZDJĘCIACH: uczniowie klasy 10a przedstawili inscenizację węg. utworów Syrokomli pt. "Szkoła wiejska".

Fot. Marian Paluszkiwicz

Studium Kultury Polskiej

DYPLOMY

Nasi Czytelnicy zapewne pamiętają, jak w czerwcu br. pisaliśmy o spektaklach dyplomowych wyreżyserowanych przez słuchaczy Studium Kultury Polskiej.

Studium działa już od sześciu lat. Absolwentów, a raczej - jego wychowanków - spotkać można na wszystkich konkursach literackich, recytatorskich, zawsze są oni w czołówce podczas olimpiad języka polskiego i literatury.

zrezygnował z życia prywatnego, z wypożyczenia (a przecież od poniedziałku znów musieli być w swoich szkołach), musieli mniej czasu spędzać z rodzinami...

Potrzeby - potrzebami, ale, czy szkoły potrafią wykorzystać to, co mają? Dzielniccy, owszem, wiele potrafią, pomoc jest im jednak po stronie dyrekcji szkół...

NA ZDJĘCIU: absolwentki Studium pokazały spektakl pt. "O straszliwym amoku i dzielnym Szwercyku, przesieleniu królowie i krolu Gwoździuku, laiki i dekoracje do którego wykonały same.

Fot. Tadeusz Ważniwicz

Studenci z Torunia gościli w Wilnie

"Dzieci z "Mickiewiczówki" są fantastyczne"

We wrześniu w wileńskiej szkole im. A. Mickiewicza gościła grupa studentów IV roku wydziału sztuk pięknych Uniwersytetu im. M. Kopernika w Toruniu.

Wielkie były dla przedszkola nr 4 w Wilnie.

Spotkaliśmy się ze studentami z Torunia w ostatnim dniu ich pobytu w Wilnie.

— Przygotowania do naszego wyjazdu trwały rok, praktycznie od momentu, kiedy wróciła ta pierwsza grupa, która była tu w ubiegłym roku.

dziekana, metodyka.

Dla nas była to również możliwość poznania Wilna. Uczysz się o tych zabytkach przez tyle lat, a potem przyjeżdżasz i widzisz: Ostrą Bramę, to zabytki, to uliczki. Wilno ma swój nieopowtarzalny klimat.

Dzieci były dla nas absolutnym zaskoczeniem. Sa cudowni! Takie różne i tak łatwo zdołnawiać je do pracy. Podczas każdej lekcji przedstawiali się — kto i skąd jesteście, ile czasu tu będziecie.

Jesteśmy przeciwko używaniu przez dzieci ołówka podczas lekcji. Ołówek tamuje spontaniczność. Samo rysowanie ołówkiem zajmuje więcej czasu, a na wypełnienie rysunku kolorem zostaje go mało.

Po powrocie do Torunia, tak jak i poprzednia grupa, zorganizujemy aukcję naszych prac, zebrane fundusze mamy zamiar przekazać na potrzeby wileńskiego przedszkola nr 4, które się namu opiekowało. Zabierzemy na aukcję również niektóre prace dzieci z "Mickiewiczówki".

NA ZDJĘCIACH: studenci z Torunia podczas lekcji plastyki w szkole im. A. Mickiewicza.

Fot. Marian Paluszkiwicz



Święto jesieni w szkole im. A. Mickiewicza

23 października w szkole-gimnazjum im. A. Mickiewicza odbyło się Święto Jesieni. Uczniowie klas początkowych z wychowawczyniami przygotowali koncert.

deklamowała wiersz o jesieni, a 4f — odtarczyła "Jesiennego kujawka".

Opócz występów w szkole odbyła się wystawa poświęcona jesieni. Ogromny plakat z portretem "Pani Jesień" zaprojektowano nader pomysłowo.

NA ZDJĘCIU: młagawka ze święta jesieni. Fot. Bronisława Kondratowicz



Zestaw przygotowała Barbara SOSNO

W poprzednich "Wilnianach" zamieściliśmy pierwszą część wspomnień byłego wilnianina Tadeusza Kowzana, obecnie mieszkańca francuskiego miasta Caen, profesora literatury francuskiej XIX-XX w.w. na tamtejszym uniwersytecie. Prof. Tadeusz Kowzan pisze: "Było mi dane urodzić się i spędzić pierwsze dwanaście lat życia w samym sercu starego Wilna". To serce — to zaułek Bernardyński i jego okolice. Polecamy uwadze Czytelników ciąg dalszy wspomnień z naszego miasta, z którego Tadeusz Kowzan wyjechał w 1945 roku.

Linne miejsce historyczne to położony nieco dalej, po prawej stronie, dom nr 11. "Tu mieszkał Mickiewicz 1822" — głosiła do niedawna tabliczka nad bramą. Historia tego domu-muzeum była wielokrotnie opisywana, ostatnio w jakże cennej pracy Jerzego Surwiły "Wileńskimi śladami Adama Mickiewicza" (Wilno 1993). Czytamy tam m. in. (s. 64):

"Pobył Mickiewicza w domu przy zaułku Bernardyńskim i wzięty jest z powstaniem części II i IV "Dziadów" wileńsko-kowieńskich. Stąd udał się do wileńskiego wydawcy Józefa Zawadzkiego z przygotowanym pierwszym tomikiem "Ballad i romansów". Stary Zawadzki był ostrożny w wydankach. "Poezje piszą w Warszawie, nie w Wilnie" — tłumaczył poecie, oglądając rękopis. Wydawca umieścił na tym tomiku tylko nazwę swojej firmy. Pieniądze na druk i papier zebrał składowo przyjaciele filomaci".

Z waszych wspomnień dodam tylko, że przechodziłem przed tym domem tysiące razy (przez trzy-cztery lata w drodze do przedszkola czy do szkoły początkowej, nado przez dalszych parę lat do kościoła św. Michała i do Ogrodu Bernardyńskiego), z wielkim nabożeństwem spoglądając na tę tablicę, która zresztą przypominała mi, z "korektą" cyfry stulecia, rok mego urodzenia. Wielokrotnie zwiadałem parterowy lokal zamieniony w jakże skromne muzeum. Zaś jesienią 1944 roku, gdy na krótki czas wznowiłem studia na Uniwersytecie Wileńskim (z indeksem na prawdziwe nazwisko w jednej kieszeni i fałszywym dowodem tożsamości w drugiej), chodziłem tam do mieszczącego się na pięterku seminarium języków starożytnych na lektorat greki, który prowadził asystent Frotow, wileński Rosjanin. Na ogół bywałem jedynym słuchaczem, a więc były to właściwie lekcje indywidualne. Trudno mi dzisiaj zrozumieć skąd się wzięła, w najtrudniejszym i najbardziej niebezpiecznym dla mnie okresie ponad pięcioletniej okupacji, chęć uzupełnienia tej luki w moim humani-



stycznym wykształceniu. Oczywiście, w ciągu kilkunastu lekcji greki nie opanovałem, ale pozwolił mi to po wielu latach sylabizować teksty starogreckie i przedzierać się przez dwujęzyczne wydania Arystotelesa.

W tym skromnym, wąskim zaułku, w kilku odległych od siebie o kilkadziesiąt kroków domach, mieszkali i działali w początkach XIX stulecia dwaj czotowi filomaci — filareci Mickiewicz i Zan, zasłużony dla polskiej kultury drukarz i księgarz Józef Zawadzki, dostojny Kościół biskupi Kundziec i Kossakowski, a nawet napoleoński marszałek Lefebvre, małżonkę Madame Sans-Gené. Warto

bywałem stałym klientem, to "Artykuły piśmienne" Puhaczewskiego, prawie u wylotu zaułka Bernardyńskiego. Główny ekspedient (a może był to sam pan Puhaczewski) zwracał się do mnie, dziesięcioletniego malca, per "kawaler". "Co kawaler sobie życzy?", "Czy kawaler wybrał już sobie stałowkę?" (Drugi, może najlepiej zaopatrzony sklep piśmienny, była to firma Borkowskiego przy ulicy Mickiewicza).

Po tej stronie ulicy Zamkowej, bliżej gmachu województwa, mieścił się sklep z towarami kolonialnymi Żebrowskiego. Sam pan Żebrowski,

wędliniarnia, sąsiadujące z sobą po lewej stronie Zamkowej, między naszym zaułkiem i zaułkiem Świętomiczańskim. Piekarnię "Turan" prowadzili autentyczni Turcy, pieczywo wyrabiali znakomicie; najcenniejsze kupowaliśmy tam chleb "szary" tzw. zaparany, a moim ulubionym pieczywem deserowym były ciemne chlebki kwaśnosłodkie z roźdzynkami, nazywane również "zulkami". Śmieszko mnie, kiedy w okresie zorganizowanego bojkotu handlu żydowskiego piekarnia "Turan", jak wiele innych sklepów, wyłożyła w witrynie napis "sklep chrześcijański", jakkolwiek był to sklep... mahometañski (oczywiście sens tej tabliczki należało odczytywać jako "sklep nieżydowski").

Nieco dalej był sklep zegarmistrzowski. Anonował go wielki zegar, umieszczony na wysokości sztylu prostopadłe do chodnika, niezawodny dla mnie sprawdzian czasu, gdy chodziłem do szkoły ("gazowatem", gdyż zwykle biegiem przemierzalem odległość około kilometra do Gimnazjum O. O. Jezuitów). U tego właśnie zegarmistrza, tuż przed wybuchem wojny w 1939 roku, matka kupiła mi aż za 100 złotych zegarek Longines. Noszę go do dziś, cudem jakimś uchował się on, mimo że był ze mną we wszystkich perypetiach czasu wojny, przeleżał się nawet w depozycie więziennym. Po drugiej stronie ulicy, tuż przy zaułku Skopowska, znajdował się sklep zegarmistrzowski Kozuchowski, a obok niego sklep galanterijny Frliczki; Frliczka był Czechem, a jego syn, nieco młodszy ode mnie, uczył się u Jezuitów.

By utrzymać się w promieniu paruset metrów od naszego domu, wspomnę jeszcze skład apteczny czyli drogerię "Ludwik" u wylotu ulicy Świętojańskiej, gdzie ojciec mój kupował zwykłe artykuły toaletowe, m. in. mydło "Palmolive", a także księgarnię Józefa Zawadzkiego.

Tadeusz KOWZAN  
Cdn.

NA ZDJĘCIACH: Ale prawdziwy handel kwitł na ulicy Zamkowej. Po lewej stronie mieściła się piekarnia "Turan", sklepy kolonialne Żebrowskiego i Januszewicza; prawie u wylotu zaułka Bernardyńskiego był sklep "Artykuły piśmienne" Puhaczewskiego (przed bodaj dwoma laty w tym samym miejscu otwarto sklepik również z artykułami piśmiennymi); w tym miejscu, gdzie obecnie znajduje się "Lietuvos Taupomasis Bankas" był sklep zegarmistrzowski Kozuchowski, a obok niego sklep galanterijny Frliczki, który był Czechem; u wylotu Świętojańskiej mieściła się drogeria "Ludwik" a także Księgarnia Józefa Zawadzkiego.

Fot. Marian Paluszkievicz

## Zaułek Bernardyński i jego okolice

jeszcze dorzucić związek z Uniwersytetem, i to z okresu najwcześniejszego. Wyzyskałem bowiem w dziele Józefa Ignacego Kraszewskiego "Wilno", w rozdziale o bursach (t. 4, 1842, s. 27):

"Najpierwszą była tak zwana Walerjańska, fundowana razem z Akademią, przez Biskupa Protosowicza w r. 1579 dla ubogich uczniów. Nadany jej został dom murowany, w Wilnie na Ulicy Bernardyńskiej położony".

Do opisu zaułka Bernardyńskiego owoch lat trzeba dodać trzy znajdujące się tam sklepy. Tuż przy bramie domu nr 8, sklepik spozyczy Bohdanowiczów. Rodzice moi posyłałi tam służącą, a później i mnie, po drobne sprawunki lub brakujące w ostatniej chwili do kuchni produkty. Kupowało się przeważnie

zaułek Bernardyński. Wreszcie u ostatnim domu po lewej stronie, pod numerem 12 czy 14, mieścił się, chyba aż do wojny, sklep z dodatkami krawieckimi (pasmanteria, jak się dzisiaj mówi) prowadzony przez dwie siostry Ginzburg. (Ciekawe, że w tej arcykatolickiej, "kapitulnie" ulicy aż dwa sklepy na trzy milia żydowskich właścicieli). Matka moja należała do stałych klientek tego sklepu. Siostry Ginzburg, bardzo poczciwe stare panny, mieszkaly przy sklepie wraz ze swym bratem. Był to godny, dobrze ubrany starszy pan, w moich oczach "intelektualista", bowiem z domu wychodził zwykle z książką lub gazetą w ręku czy w kieszeni i nieraz widziałem jak oddawał się lekturze w pobliskim Ogrodzie Bernardyńskim.

le prawdziwy handel kwitł na ulicy Zamkowej. Sklep, którego ja osobiście

biłymi fartuchami, zza lady obsługiwał klientów. Był niski, zawsze uśmiechnięty, a okrągła, łśniąca, lysawa czy krótko ostrzyżona głowa kojarzyła mi się z główką sera, jaki się u niego kupowało. Z tym, że ów ser, zwany holenderskim, miał powłokę czerwoną. Drugi, jeszcze bogaciej zaopatrzony sklep kolonialny Januszewicza znajdował się po przeciwnej stronie ulicy, ale już za zaułkiem Świętomiczańskim. Pan Januszewicz, istny szlachon o czerwonej twarzy, miał kilkuosobowy personel, sam jednak kreślił się po sklepie i niekiedy obsługiwał klientów. Posiadał on willę na Zarzeczcu, przy ulicy Popowskiej, tuż nad skarpią Wileńki, skąd rozciącał się wspaniały widok na Ogród Bernardyński, Górę Trzykrzyską i całe miasto.

Dwa sklepy, do których najczęściej biegałem do zakupu, to piekarnia "Turan" i



Fot. Marian Paluszkievicz



**PONIEDZIAŁEK,  
28 PAŹDZIERNIKA**

**LTV**

7.00 — Dzień dobry, 9.00 — Telekatalog, 18.00 — Wiadomości, 18.10 — Program edukacyjny dla dzieci z jęz. ang. 18.25 — Program białoruski, 18.40 — Wiadomości (ros.), 18.50 — Dla dzieci, 19.20 — Pierwszy kanał, 19.35 — Program żydowski, 20.00 — 01, 02, 03, 20.30 — Panorama, 21.05 — Sport, 21.15 — Detektyw "Dzień wczasy", 23.05 — Dziennik wieczorny.

**LNK**

15.55 — Komedja anim. "Krytyk", 16.20 — Oponuj, 17.20 — Tak, Nie, 18.10 — Film anim dla dzieci, 18.35 — S."Bez domu jest źle", 19.25 — Teleshop, 19.30 — Kronika krym., 20.00 — Wiadomości, 20.20 — Show Benny Hilla, 20.50 — Telekatalog, 21.00 — S."Matki, żony i kochanki", 22.00 — Tangomania, 22.25 — Klan X, 23.00 — Wiadomości, 23.15 — Film anim.

**BALTYCKA TV**

8.30 — 17.50 — Program BBC, 18.00 — S."Tak świat się kręci", 19.00 — S."Prawo Berca", 19.55 — Humor, 20.30 — S."Manuela", 21.00 — Film fab. "Całkowicie przekonany", 22.25 — Film fab, 24.00 — 8.30 — Program CNN.

**TELE 3**

8.00 — Dziennik CNN, 8.30 — Z pierwszych rąk, 8.40 — S."Santa Barbara", 9.20 — S."Droga do nieba", 17.35 — Program medy-

czny, Moje serce, 18.00 — Film anim, 18.25 — Program muzyczny, 19.20 — Wiadomości, 19.30 — S."Santa Barbara", 20.30 — Muzyka, 20.55 — Sport, 21.05 — S."Ezary", 22.00 — Wiadomości, 22.10 — Polemika, 22.35 — Sport na świeżo, 23.00 — Z pierwszych rąk, 23.10 — S."Policja Miami".

**WILEŃSKA TV**

8.00 — Wiadomości z Moskwy, 8.10 — O filmach, 8.30 — Skandale tygodnia, 9.15 — S."Sprawy sercowe", 10.10 — Apekta, 10.20 — Teleshop, 11.00 — Film fab. "Symbole życia", 12.35 — Teleshop, 13.10 — 90x 60, 13.25 — S."Dla dzieci, 13.50 — Z Moskwy, 14.00 — Film fab, 17.30 — Program muzyczny, 18.00 — Humor, 19.05 — Wiadomości, Dziś w mieście, 19.15 — Telefon 23 55, 20.00 — 10 — Z Moskwy, 20.25 — Teatr, 21.10 — Wieczór w ambasadzie indyjskiej, 22.15 — Katastrofy tygodnia, 22.45 — Z Moskwy, 23.00 — Sezon jesienno, Nowe towary, 23.05 — Wiadomości, Dziś w mieście, 23.15 — Prasa i muzyka.

**I KANAŁ ROSJI**

14.00 — Wiadomości, 14.20 — Film anim, 14.45 — Maraton — 15.15.00 — Godzina gwiazd, 15.40 — S."Helena i chłopy", 16.05 — Dżem, 16.30 — Dookoła świata, 17.00 — Wiadomości, 17.20 — S."Nowa ofiara", 18.10 — Godzina szczytu, 18.35 — Zgadnij melodię, 19.00 — Program W.Pozne, 19.45 — Dobranoc, dzieci, 20.00 — Czas, 20.40 — Detektyw, 21.45 — Srebrna kulka, 22.25 — Wiadomości, 22.35

— Realne kino, 23.40 — S."Piątek, 13".

**ROSYJSKA TV**

6.00 — Ekspres poranny, 6.25 — W drodze do pracy, 6.35 — S."Macki Maty", 7.00, 10.00, 16.00, 19.00, 23.00 — Wiadomości, 7.20 — Ekspres poranny - 2.7.50 — Izba przyjęć dr Bogdanowa, 8.00 — Szlagier redakcji, 8.25 — Droga redakcji, 8.55 — S."Santa Barbara", 9.50, 23.25 — Towary pocztą, 10.20 — Komedja satyr, 16.20 — Notes, 16.35 — Poważna gra, 17.05 — Wasz partner, 17.15 — Klub L, 18.00 — Chwila prawdy, 18.40 — Bardzo ważne osoby, 19.30 — S."Santa Barbara", 20.30 — Show dziennikowców, 21.00 — Prognoza pogody, 21.05 — Film fab. "Na ostrzu noża", 22.00 — Teleshop, 22.30 — Zimny świat, 23.35 — Muzyka wszystkich pokoleń, 23.50 — Nie śpij i patrz.

**TV POLONIA**

8.00 — Program dnia, 8.05 — "Eadnie śpiewamy" — program dla dzieci, 8.30 — "Podwizorek przy mikrofonie", 9.30 — Wiadomości, 9.40 — Sportowy weekend, 10.00 — "Gazda z Diabelnej" — serial dla młodych widzów, 11.00 — "Fitness Club" — serial TVP, 11.25 — Uczmy się polskiego, 12.00 — "Persona" — prof. dr hab. Ewa Łętowska, 12.30 — "Przeboje Muzycznej Jedyńki", 13.00 — Wiadomości, 13.15 — "Cudzoziemka" — film fab, prod. polskiej, 14.55 — "Wokół Morza Gallejskiego", 15.10 — "Bliższe spotkania" — Agnieszka Holland, 15.35 — "Chrońmy zabytki", 16.00 —

Wiadomości, 16.10 — Omówienie programu dnia, 16.20 — "Spotkania z literaturą", 16.50 — Filmy z Niepokalanowa, 17.30 — "Sportowy tydzień", 18.00 — Telexpress, 18.15 — "Ciuchcia", 18.45 — program dla dzieci, 18.45 — "Krzyszówka szczęścia" — teleturniej, 19.15 — "Złoto Alaski" — serial telewizyjny, 20.15 — "Top dance", 20.45 — Dobranoc, 21.00 — Wiadomości, 21.30 — "Orzeł" — dramat wojenny prod. polskiej, 23.10 — Program na wtorek, 23.15 — "Własna cząstka świata", 23.30 — Panorama, 0.00 — Przegląd publicystyczny, 1.00 — "Muzyka na wodzie...", 1.30 — Spotkania z profesorem Wiktołem Zinem, 1.50 — Wiadomości, 2.00 — "Złoto Alaski" — serial telewizyjny, 3.00 — "Top dance", 3.30 — "Sportowy tydzień", 4.00 — Panorama, 4.30 — "Orzeł" — dramat wojenny prod. polskiej, 6.15 — "Własna cząstka świata", 6.30 — "Krzyszówka szczęścia" — teleturniej, 7.00 — Przegląd publicystyczny.

**TVP-1**

7.00 — Kawa czy herbata? 9.00 — "Moda na sukces" — serial prod. USA, 9.20 — Muzyczna Jedyńka non stop, 9.30 — Wiadomości, 9.40 — Dla młodych widzów, 10.05 — Gimnastyka oddechowa, 10.10 — Mama ja, 10.25 — Domo przedszkole, 10.50 — Porozmawiamy o dzieciach, 11.00 — "Doktor Quinn", 11.30 — serial prod. USA, 11.50 — Teleshop, 12.00 — Przyjemne z pożytecznym, 12.20 — Mały programik dla zwierzątek, 12.30 — "Maciek, rower i eko-

nomia", 12.45 — Szkoła niejedno ma imię, 13.00 — Wiadomości, 13.10 — Agrobiznes, 13.20 — Magazyn Notowań, 13.40 — Gielda pracy, giełda szans, 14.05 — Piraci — teleturniej, 14.25 — "Zwierzęta świata" — serial dok. prod. USA, 14.55 — Język filmu, 15.10 — Bez słów, 15.25 — Żagary, 15.55 — Program dnia, 16.00 — Wiadomości, 16.10 — Miniatury wioski, 16.30 — "Wata-tatow" — serial prod. kanadyjskiej, 17.00 — Dla młodych widzów, 17.15 — Dla młodzieży, 17.25 — Język angielski dla dzieci, 17.30 — Luz — program dla młodych widzów, 18.00 — Telexpress, 18.25 — "Murphy Brown" — serial komedjowy prod. USA, 18.50 — Miniatury, 19.00 — Forum, 19.45 — Czas — katolicki magazyn informacyjny, 20.00 — Wieczorynka, 20.30 — Wiadomości, 21.10 — Teatr Telewizji, Eduardo de Filippo "Filomena Marturano", 22.45 — W centrum uwagi, 23.15 — Tydzień Prezydenta, 23.25 — Mdm, czyli Mann do Matery, Materna do Manna, 0.05 — Wiadomości, 0.15 — "Cienie zapomnianych przodków" — film fab, prod. ZSRR, 1.45 — Pr. powt.

**POLSAT**

7.00 — "Wichry wojny" — serial wojenny USA, 8.00 — Poranek z Polsatem, 8.55 — Informacje, 9.00 — Polityczne graffiti, 9.15 — Klub Fitness Woman, 9.30 — "Candy Candy" — serial anim, 10.00 — "MacGyver" — serial sensac. USA, 11.00 — "Zar młodości" — kanadyjski serial obycz, 12.00 — "Airwolf" —

serial sensac. USA, 13.00 — Disco polo live, 14.00 — Program rozrywkowy, 15.00 — Dżurny satyryk kraju, 15.30 — Klub satyryków, 16.00 — Halo Galmy, 16.20 — Ye! Ye! Ye! — program muzyczny dla dzieci, 16.30 — "Beethoven" — serial anim, 17.00 — Informacje, 17.15 — Twój lekarz, 17.45 — Trzy kwadraty — gra, 18.15 — Kalambury — program rozrywkowy, 18.40 — "Skrzydła" — serial komedjowy USA, 19.10 — "Świat według Bunchy" — serial komed. USA, 19.40 — Moim zdaniem, 19.45 — Informacje, 20.00 — "MacGyver" — serial sensac. USA, 20.50 — Losowanie LOTTO, 21.00 — "Nadine" — komedia USA, (1987), "Pierwsza dama, Eleanor Roosevelt" — film biograficzny USA, (1982), 23.00 — Informacje i biznes informacja, 23.25 — Polityczne graffiti, 23.35 — "Ulise San Francisco" — serial sensac. USA, 0.30 — Magazyn sportowy, 1.40 — "Zar młodości" — kanadyjski serial obycz.

**POLONIA 1**

9.00 — Teleshop, 9.30 — Filmy anim, 10.30 — "Stellina" — włoski serial obycz, 12.00 — "Namiętności" — serial, 12.45 — Power dance, 14.00 — Bliziej filmu, 14.30 — satellite — program muzyczny, 16.25 — Teleshop, 17.00 — Filmy anim, 18.45 — "Stellina" — włoski serial obycz, 20.15 — "Namiętności" — serial obycz, 21.00 — "Zycie jest piękne" — film fab, USA, 23.20 — W domu, 23.50 — Satellite, 1.35 — Escape.

**WTOREK,  
29 PAŹDZIERNIKA**

**LTV**

7.00 — Dzień dobry, 9.00 — 01, 02, 03, 18.00 — Wiadomości, 18.10 — Rozmowa wileńska, 18.40 — Wiadomości (ros.), 18.55 — Dla dzieci, 19.20 — Nasz dom, 19.30 — Koncert, 19.50 — Młokwa wczoraj i dziś, 20.30 — Panorama, 21.05 — Sport, Loteria "Perlas", 21.15 — S."Drogę tę", 21.55 — Znaki, 22.25 — Wkrami Konrada, 23.15 — Dziennik wieczorny.

**LNK**

7.30 — Poranne koło, 9.00 — Teleshop, 9.05 — S."Bez domu jest źle", 15.55 — Komedja anim, 16.20 — Wiadomości z Hollywoodu, 16.50 — Randka, 17.20 — Audrius Girzadas przedstawia, 18.10 — Film anim dla dzieci, 18.35 — S."Bez domu jest źle", 19.25 — Teleshop, 19.30 — Europejska mozaika, 20.00 — Wiadomości, 20.20 — Show Benny Hilla, 20.45 — Telekatalog, 21.00 — Oponuj, 21.55 — Litewska telewizja pro, 22.00 — Poobu stronach granicy, 23.00 — Wiadomości, 23.15 — Komedja anim.

**BALTYCKA TV**

8.30 — 17.50 — Program BBC, 18.00 — S."Tak świat się kręci", 19.00 — S."Gorące gwiazdy", 20.00 — S."Wszystko od początku", 20.30 — S."Manuela", 21.00 — Znajomość, 21.30 — Film fab. "Przestępstwa prywatne", 23.05 — S."Prawo Berca", 24.00 — 8.30 — Program CNN.

**TELE 3**

8.00 — Dziennik CNN, 8.30 — Z pierwszych rąk, 8.40 — S."Santa Barbara", 9.20 — S."Droga do nieba", 17.35 — Spójrzmy uważnie, 18.00 —

S."Mój mały poni", 18.25 — S."Marzyciele z Kalifornii", 18.50 — Z pierwszych rąk, 18.55 — Film dok, 19.00 — Wiadomości, 19.30 — S."Santa Barbara", 20.30 — Komputerowe cudo, 20.55 — Sport, 21.05 — Film fab, 22.00 — Wiadomości, 22.10 — Europejski kalendarz, 22.35 — Gorący trójkat, 23.00 — Z pierwszych rąk, 23.10 — S."Ulise San Francisco".

**WILEŃSKA TV**

8.00 — Wiadomości z Wilna, 8.10 — Program, 8.25 — Paluski liżać, 8.55 — Film anim, dla dzieci, 9.15 — S."Sprawy sercowe", 10.10 — Sezon jesienno, Nowe towary, 10.20 — Teleshop, 11.00 — Film fab, 12.55 — Teleshop, 13.10 — 90x 60, 90, 13.25 — Dla dzieci, 13.50 — Z Moskwy, 14.00 — Film fab. "Nokturn na perkusji i motocykl", 18.00 — Dżurno apeka — III, 19.05 — Wiadomości, Dziś w mieście, 19.15 — Specjalność: dentysta, 20.10 — Wiadomości z Moskwy, 20.25 — S."Nocny upał", 21.20 — Wybory 96, 21.45 — Specjalny odczyt, 22.45 — Z Moskwy, 23.00 — Jesienny sezon, 23.05 — Wiadomości, Dziś w mieście, 23.15 — Kanał muzyczny.

**I KANAŁ ROSJI**

11.00 — Wiadomości, 11.10 — Mir, 11.55 — Rosyjski tranzyt, 12.55 — Braining, 14.00 — Wiadomości, 14.20 — Film anim, 14.45 — Wesole zabki, 14.55 — Multitrolia, 15.10 — Cudowny świat, cztery Cinema, 15.40 — S."Helene i chłopy", 16.05 — Do lat 16 i więcej, 16.30 — Dookoła świata, 17.00 — Wiadomości, 17.20 — S."Nowa ofiara", 18.10 — Godzina

szczytu, 18.35 — Zgadnij melodię, 19.00 — Temat, 19.45 — Dobranoc, dzieci, 20.00 — Czas, 20.40 — Film fab. "Chłodne lato 53 roku", 22.35 — Europejska liga hokeju na lodzie, 0.05 — S."Piątek, 13".

**ROSYJSKA TV**

6.00 — Ekspres poranny, 6.25 — W drodze do pracy, 6.35 — S."Macki Maty", 7.00, 10.00, 16.00, 19.00, 23.00 — Wiadomości, 7.20 — Ekspres poranny - 2.7.50 — Ekspres-informator, 8.00 — Szlagier retro, 8.25 — Droga redakcji, 8.55 — S."Santa Barbara", 9.50, 23.25 — Towary pocztą, 16.20 — Notes, 16.35 — Dla nastolatków, 17.00 — Zdrowie, 17.15 — Trzy wieki — trzy historie, 17.45 — Anatomia wydarzeń, 18.15 — Lider prognozy, 18.40 — Bardzo ważne osoby, 19.30 — S."Santa Barbara", 20.30 — Raz na tydzień, 21.00 — Pogoda, 21.05 — Miężczyzna i kobieta, 21.45 — Cichy dom, 22.45 — Nocne życie miast świata, 23.35 — Muzyka wszystkich pokoleń, 23.50 — Kto co umie, 0.05 — Gorąca dziesiątka.

**TV POLONIA**

8.00 — Program dnia, 8.05 — "Spotkania z literaturą", 8.30 — "Muzyka na wodzie", 9.00 — "Sportowy tydzień", 9.30 — Wiadomości, 9.40 — "Czas" — katolicki magazyn informacyjny, 10.00 — "Ciuchcia", 11.30 — Film z Niepokalanowa, 11.00 — "Złoto Alaski" — serial telewizyjny, 12.00 — "Skarbiec", 12.30 — Program muzyczny, 13.00 — Wiadomości, 13.15 — "Orzeł" — dramat wojenny prod. polskiej, 14.55 — "Własna cząstka świata", 15.15 — Informacje Studia Kontakt, 15.30 — Przegląd

Kronik Filmowych, 16.00 — Wiadomości, 16.10 — Omówienie programu dnia, 16.20 — "Zarchiwum folkloru, 16.50 — "Dziennik Telewizyjny" — satyryczny program Jacka Fedorowicza, 17.00 — Historia współczesność, 17.30 — "Moc żyjąca w kamieniu" — program krajoznawczy, 18.00 — Telexpress, 18.15 — "Przygody psa Cywila" — serial dla młodych widzów, 18.45 — "Krzyszówka szczęścia" — teleturniej, 19.15 — "Bank nie z tej ziemi" — serial TVP (1993), 20.15 — "Polska piosenka", 20.45 — Dobranoc, 21.00 — "Matki, żony i kochanki" — serial TVP, 22.20 — Program na środe, 22.25 — "Kobiety, koty, dzieci", 22.55 — "Mdm, czyli Mann do Matery, Materna do Manna", 23.30 — Panorama, 0.00 — "Nareszcie w domu", 0.30 — Uczmy się polskiego, 1.05 — "Przeżoś", 1.15 — film dok, 1.35 — Szkoła Tańca Ludowego, 1.50 — Wiadomości, 2.00 — "Bank nie z tej ziemi" — serial TVP, 3.00 — "Polska piosenka", 3.30 — "Moc żyjąca w kamieniu" — program krajoznawczy, 4.00 — Panorama, 4.30 — "Matki, żony i kochanki" — serial prod. polskiej, 5.20 — "Kobiety, koty, dzieci", 5.50 — "Mdm, czyli Mann do Matery, Materna do Manna", 6.25 — "Krzyszówka szczęścia" — teleturniej, 6.55 — "Nareszcie w domu", 7.15 — Uczmy się polskiego.

**TVP-1**

7.00 — Kawa czy herbata? 9.00 — "Moda na sukces" — serial prod. USA, 9.20 — Muzyczna Jedyńka, 9.30 — Wiadomości, 9.40 — Mój program na antenie, 10.05 — Gimnastyka, 10.10 — Mama i

ja, 10.25 — Domo przedszkole, 10.50 — Porozmawiamy o dzieciach, 11.00 — "Nie ma jak w domu" — serial prod. australijskiej, 12.00 — Od niemowlaka do przedszkolaka, 12.20 — Zanim powiesz — rozwód, 12.30 — Alfabet rzek polskich, 13.00 — Wiadomości, 13.10 — Agrobiznes, 13.20 — Magazyn Notowań, 13.40 — W rajskim ogrodzie, 14.05 — Pomidor — teleturniej, 14.25 — "Galaktyczna podróz" — film dok, 14.55 — Oczwiste — nieoczywiste, 15.20 — Telekomputr, 15.35 — Historia oby-czajowa, 15.55 — Program dnia, 16.00 — Wiadomości, 16.10 — Alfa, 16.30 — "Przygody Bystrzego Billa" — serial prod. australijskiej, 17.00 — Dla dzieci, 17.25 — Język angielski dla dzieci, 17.30 — Przed Ligą Mistrzów, 18.00 — Telexpress, 18.25 — "Nie z tego świata" — serial prod. USA, 19.00 — Listy o gospodarce, 19.30 — Klinika zdrowego człowieka, 20.00 — Wieczorynka, 20.30 — Wiadomości, 21.10 — "Fatalna miłość" — dramat prod. USA, 22.45 — W centrum uwagi, 23.15 — Sejmogram, 23.25 — "Między życiem a śmiercią" — film dok. prod. angielskiej, 0.20 — Wiadomości, 0.30 — Życie na pointach, 0.50 — Książki najlepsze, 1.00 — "Szpiezy" — serial dok. prod. USA, 1.25 — "Kobieta honoru" — serial prod. wstoko-amerykańskiej.

**POLSAT**

7.00 — "Kolok" — serial kryminalny USA, 8.00 — Poranek z Polsatem, 8.55 — Informacje, 9.00 — Polityczne graffiti, 9.15 — Klub Fitness Woman, 9.30 — "Czarnodziejka z księżycą" — serial anim, 10.00 — "MacGyver" — serial

USA, 11.00 — "Zar młodości" — kanadyjski serial obycz, 12.00 — "Airwolf" — serial sensac. USA, 13.00 — "W drodze" — magazyn redakcji programów religijnych, 13.30 — Magazyn sportowy, 15.00 — Czwarły wymiar, 15.30 — 4x4 — magazyn motoryzacyjny, 16.00 — Halo Galmy, 16.20 — Ye! Ye! Ye! — program muzyczny dla dzieci, 16.30 — "Ufozaury" — serial anim, 17.00 — Informacje, 17.15 — Wrażliwość, 17.45 — Telepuzzle, 18.10 — Kalambury — program rozrywkowy, 18.40 — "Skrzydła" — serial komedjowy USA, 19.10 — "Świat według Bunchy" — serial komed. USA, 19.40 — Moim zdaniem, 19.45 — Informacje, 20.00 — "Drużyna A" — serial sensac. USA, 20.50 — Losowanie LOTTO, 21.00 — "Ptaki ciemnych krzewów" — australijski serial obycz, 22.00 — "Ostry ożur" — serial obycz. USA, 23.00 — Informacje i biznes informacja, 23.25 — Polityczne graffiti, 23.35 — "Ulise San Francisco" — serial sensac. USA, 0.30 — "Zar młodości" — kanad. serial obycz.

**POLONIA 1**

9.00 — Teleshop, 9.30 — Filmy anim, 10.30 — "Stellina" — włoski serial obycz, 12.00 — "Namiętności" — serial obycz, 12.45 — "Zycie jest piękne" — film fab, USA, 14.30 — Satellite — program muzyczny, 16.25 — Teleshop, 17.00 — Filmy anim, 18.45 — "Stellina" — serial obycz, 20.15 — "Namiętności" — serial obycz, 21.00 — "Cena ambicji" — włoski serial obycz, 22.50 — Pelnym gazem, 23.20 — Sports World, 23.55 — Satellite — program muzyczny, 1.35 — Bliziej filmu.





Horoskop

W przyszłym tygodniu, na ogół pomyślnym, wyraźnie ujawnia się wasze umiejętności intelektualne i twórcze. Po koniec tygodnia niektórych może jednak zawieść zbyt wielka wiara w swe możliwości. W przyszłym tygodniu, niestety, istnieje możliwość wypadków i urazów.

BARAN. Spódnierz wszystkich waszych spraw największej uwagi należy poświęcić tym, które są związane z partnerami, utrzymujmymy łączność z zagranicą, gdyż właśnie to da największy dochód. Być może niektórzy z was nagle postanowią wstąpić w związek małżeński. W dni wolne nie zaleca się planować większych prac, lepiej spokojnie odpocząć.

BK. Chociaż nie lubicie ryzykować, w najbliższych dniach jednak się sprawdzi podjęcie ryzyka, zwłaszcza w sprawach zawodowych. Jeśli jesteście zainteresowani dążeniem do kariery, to jak mówią Francuzi "zakładacie kobiety", która bardzo łatwo i umiejętnie rozstrzygnie ten problem.

BLIŹNIĘTA. W dni powszednie ognie wasze natchnienie. Szczególny nastrój towarzyszyć będzie tym, którzy kochają i tworzą. Manipulacje giełdowe obliczają dobyć zysk, należy więc największej uwagi zwracać na papiero wartościowe i towary firm zagranicznych. W sferze szubowiznie możliwy jest wielki sukces. W ostatnich dniach tygodnia starajcie się nie być "domowym agresorem".

RAK. Nieoczekiwanie uda się załatwić sprawy kredytów, podatków i spadku. Tam okres sprzyja nabyciu nieruchomości. Przedsiębiorcy mogą zawierać perspektywiczne kontrakty. Podczas weekendowych niedalekich wyjazdów zachowajcie szczególną ostrożność.

LEW. Pomyślnie rozstrzygnięcie sprawy zawodowej i dotyczące współpracy, otrzymacie informację, która się bardzo przyda na przyszłość. Pamiętajcie, że niezawodną partnerką najpewniej zostanie kobieta. Możliwe w dniach wolnych od pracy spodziewać się dżnych wydatków na dzieci.

PANNA. Dla przedsiębiorców tydzień będzie dosyć owocny i pomyślny. W pracy stosunki wzajemne będą serdeczne i przyjazne. Ostra samopoczucie i dobry nastrój

sprzyjać będą wszelkim zamiarom. W ostatnich dniach tygodnia postarajcie się jednak nie terroryzować domowników, niezależnie, czy na to zasłużyli, czy też nie.

WAGA. Należy skorzystać z przychylnej gwiazdy. Tydzień powinien sprzyjać ludziom o twórczej naturze. Nieoczekiwanie możecie zrobić bardzo udane zakupy. Nieco więcej uwagi poświęćcie dzieciom, kochanej osobie, co znacznie umożliwi wzajemne stosunki. Być może, pod koniec tygodnia wrogowie będą usiłowali zrobić jakąś podłość, uciekając się nawet do metod kryminalnych.

SKORPION. W najbliższych dniach warto zająć się tym, co dotyczy dom, gospodarstwa. Spory dochód obiecują źródła, którymi się nie afiszujecie. Operacje z nieruchomościami będą bardzo udane. Po koniec tygodnia unikajcie kontaktów z przyjaciółmi, nie zalecajcie spraw finansowych i materialnych.

STRZELEC. Jeśli nie skorzystacie z możliwości przyszłego tygodnia, będziecie tego żałować. Dostatkami okazały się utrzymywanie kontaktów i negocjowanie, nawiązywanie perspektywicznych rzeczowych kontaktów, zbierania informacji, która doprowadzi do realizacji dalekosiężnych planów. Dni wolne najlepiej spędzić w domu, gdyż nie będzie dla was zbyt spokojne.

KOZIOROŻEC. Nieoczekiwanie uda was się załatwić poważne sprawy finansowe i materialne z bezpośrednimi przełożonymi bądź z kłótnią dotychczasową, a ryzyko będzie tu całkiem uzasadnione. Podstawowym warunkiem jest to, by nie rozgłaszać tajemnic transakcji. Od piątku do niedzieli możliwe są ataki nieprzyjaciół z powodu nieporozumień na le politycznym lub religijnym.

WODNIK. Jeśli miałeś jakieś tłumy w wykształceniu wyższym bądź w sferze kontaktów międzyrodzowych, to obecnie jest doskonała okazja do ich wypełnienia. Znakomitą pomocą bądź pośredniczką będzie kobieta. Miejsce na uwagę, że w ostatnich dniach tygodnia z przyczyny przyjaciół możecie się znaleźć w sytuacji kryminalnej.

RYBY. Dopisze wam dobry nastrój i dosyć pomyślnie rozstrzygnięcie wszystkie problemy. Może się uśmiechnąć szczęście w załatwianiu spraw związanych z podatkami, pożyczkami, alimentami. Nie warto jednak dźlić się swym doświadczeniem z innymi. Pod koniec tygodnia może dojść do wyjazdów z partnerami — kto z was jest silniejszy.

Koncerty "municipalne"

Miasto tworzy politykę kulturalną

W wydziale kultury samorządu miejskiego Wilna odbyła się konferencja prasowa, na której przedstawiono program imprez kulturalnych zespołów municipalnych miasta dla wilnian, a raczej jednego zespołu (z czterech) — Orkiestry Kameralnej Św. Krzysztofa Wileńskiego Samorządu Miejskiego. Na konferencji wystąpił kierownik i dyrektor orkiestry Donatas Katkus. Powiedział on:

— Opracowaliśmy i już realizujemy obszerny program koncertów dla wilnian. Dwa z nich już się odbyły: koncert Orkiestry Św. Krzysztofa i skrzypka z Izraela Moti Shmitta na Zamku Dolnym oraz koncert "Święto Stoicy" w Ratuszu.

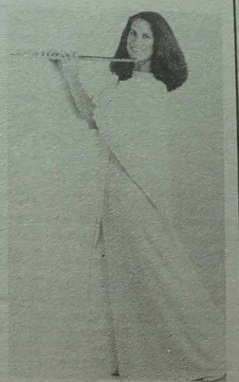
W poniedziałek, 28 października, w Teatrze Rosyjskim, wystąpi Orkiestra Św. Krzysztofa i znakomita flecystka amerykańska Bonita Boyd. Jej błyskotliwa kariera zaczęła się, gdy w wieku 21 lat została koncertmistrzem orkiestr symfonicznych w Rochester i Chautauqua. Po czterech latach została zaproszona jako pedagog do słynnej Nowojorskiej Szkoły Eastmen. Dziś jest jedną z najsłynniejszych flecystek świata, koncertuje na całym świecie. Bonita Boyd nagrała w ub. r. płytę kompaktową z Orkiestrą Św. Krzysztofa. Jak

pisała prasa, dźwięk jej fletu jest srebryszysty i czysty, ma wspaniałą technikę i bezbłędnie ustawiony oddech. Jej koncert dla wilnian z pewnością stanie się świętem.

2 listopada w Kościele Św. Jana o godz. 18.00 odbędzie się Koncert Zaduszkowy Orkiestry Św. Krzysztofa, a 18 listopada, w Rosyjskim Teatrze — koncert na rzecz "SOS — Dzieci". 20 listopada orkiestra Donatasa Katkusa wystąpi znów na Ratuszu. 12 grudnia, tam samo, będziemy mieli możliwość delektować się muzyką Bacha, Mozarta, Mendelssohna w wykonaniu orkiestry oraz solistów Martynasa Šveigdy von Bekker (skrzypce), Gintuė Bekescha (Niemy) oraz Jūlieta Čepinskaitė (fortepian).

25 grudnia, znów w Ratuszu — Wieźor Wigilijny orkiestry z udziałem R. Katiliusa (skrzypce), J. Leitaitė (mezzosopran), P. Vyšniauskasa (saksofon). 30 grudnia w Pałacu Chodkiewiczów na Wielkiej — koncert duetu z Niemiec: Andreas Grün (gitara), Carsten Husted (flet).

31 grudnia, w Ratuszu — wielki koncert noworoczny. Będzie grała orkiestra Św. Krzysztofa, soliści z Niemiec i Irlandii. W ten uroczysty wieczór pod sklepianiami starego Ratusza zabrzmie muzyka G. F. Ha-



endla, Emanuela Bacha, A. Vivaldi, W. A. Mozarta, w tym "Eine kleine Nachtmusik".

Pan Donatas Katkus powiedział, że chce odrodzić dawną tradycję wileńską — koncertów dla mieszkańców miasta. Dlatego też przewiduje koncerty dla poszczególnych dzielnic — Bołtupe, Nowa Wilejka, Fabianiszki, Zameczek.

W przyszłym roku w planach Orkiestry Św. Krzysztofa — Dni Muzyki Współczesnej, dni Mozarta, Bacha, Haydna, cykl Koncertów Nocnych na Zamku Dolnym i in.

Na zakończenie konferencji "Kurier" jak zwykle musiał wsadzić swoje trzy grosze i przypomnieć, że niegdyś w Wilnie była piękna tradycja Pokranków Muzycznych w Ogródzie Bernardyjskim...

Barbara ZNAJDZIŁOWSKA

NA ZDJĘCIU: Bonita Boyd.

PIĄTEK, 1 LISTOPADA

LTV

9.05 — Dla dzieci. 9.25 — Dary sadów. 9.55 — Film dok. 10.50 — Program literacki. 11.30 — Bajka o zaklętym chłopczyku. 12.35 — Sport na świecie. 13.15 — Film fab. "Drozd — zielony ptak". 14.15 — Nasze miasteczka. 15.15 — Koncert. 16.00 — Chwile wspomnień z J.Mekasem. 17.00 — Film fab. "Syn Salomona". 18.00 — Wiadomości. 18.15 — Film dok. 19.10 — Film fab. z cyklu "Także życie". 19.50 — Twój czas. 20.30 — Panorama. 20.55 — Sport. 21.05 — Film dok. 21.25 — Tam był śródek zimy. 21.55 — Program muz. 22.30 — Film fab. "Kopenhaski fokstrot". 23.20 — Dziennik wieczorny. 23.25 — Cd. filmu fab.

LNK

7.30 — Poranne koło. 9.00 — Teleshop. 15.40 — Komedialna im. 16.05 — Rządzieczie kroniki. 16.55 — 28.17.25 — Salon białego kota. 17.55 — Film anim dla dzieci. 18.25 — Europejska mozaika. 18.55 — Teleskopo. 19.00 — Koncert. 19.50 — Teleshop. 20.00 — Wiadomości. 20.20 — Nowe kościoły na Litwie. 20.50 — Teleskopo. 21.00 — Tak. Nie. 22.00 — S.Pięknosci i straszdyto". 23.00 — Wiadomości. 23.15 — Legendy rocka.

BALTYCKI TV

8.30 — 17.50 — Program BBC. 18.00 — S.Tak świat się kręci". 19.00 — Godzina z

R.Rajekasem. 20.00 — Film dok. 20.30 — S."Manuela". 21.00 — Film fab. "Robert i Klara". 22.45 — Film fab. "Wąska granica". 0.25 — 8.30 — Program CNN.

TELE 3

8.00 — Dziennik CNN. 8.40 — S."Santa Barbara". 17.10 — S."Droga do nieba". 18.00 — Poranek Karaoke. 18.25 — Okno na przyszłość. 18.55 — S."Uroczy odzwani". 19.20 — Poezja zaduszkowa. 19.30 — S."Santa Barbara". 20.30 — Nauka i technologia. 21.00 — Film fab. "Ołowiany czwódek".

WILEŃSKI TV

8.00 — Wiadomości z Wilna. 8.10 — Moje życie. 8.30 — Moje kino: A.Olejnik. 9.20 — Film anim dla dzieci. 10.10 — Sezon jesienny. Nowe twory. 10.20 — Teleshop. 11.00 — Film fab. "Algeria". 12.50 — Teleshop. 13.10 — 90x60x90. 13.25 — Dla dzieci. 13.50 — Z Moskwy. 14.00 — Film fab. "Jaroslawa — królowa Francji". 18.00 — Teleshop. 18.20 — Święto Zmarłych w Wilnie. 18.30 — Z Moskwy. 18.40 — Film fab. 21.05 — Przegląd wydarzeń tygodnia (ros.). 21.30 — Koncert. 23.00 — Z Moskwy. 23.15 — Patrol drogowy.

KANAŁ ROSJI

11.00 — Wiadomości. 11.10 — Mir. 11.55 — S."Rosyjski tranzyt". 12.50 — Film anim. 13.10 — Brainring. 14.00 — Wiadomości. 14.20 — Film anim. 14.45 — Spot-

kanie z kompozytorem. 15.00 — Skradziono piastunkę. 15.40 — S."Helene i chłopcy". 16.05 — Postacie. 16.30 — Dookoła świata. 17.00 — Wiadomości. 17.20 — S."No-wa ofiara". 18.15 — Człowiek i prawo. 18.45 — Pole cudów. 19.45 — Dobranoc, dzieci. 20.00 — Czas. 20.40 — Detektyw "Nie ma czasu umierać". 22.25 — Spojnienie. 23.10 — Wiadomości. 23.20 — Komedial "Pewnego razu".

ROSYJSKA TV

6.00 — Ekspres poranny. 6.25 — W drodze do pracy. 6.35 — S."Mack i Maty". 7.00, 10.00, 16.00, 19.00, 23.00 — Wiadomości. 7.20 — Ekspres poranny. 7.25, 9.50, 23.25 — Towary poczta. 8.00 — Szlagier retro. 8.25 — Droga redakcji... 8.55 — S."Santa Barbara". 10.20 — Dom towarowy "Le Monti". 10.35 — Film fab. "Niebezpieczny zakręt". 16.20 — Notes. 16.35 — Grafoman. 16.45 — Impetrium gry. 17.35 — Krok po kroku. 17.45 — Pion. 18.10 — Bezkrasna podróz. 18.40 — Barzdo ważne osoby. 19.30 — S."Santa Barbara". 20.30 — Sm sobie zaryserem. 21.05 — Pogoda. 21.10 — Film fab. "Mihos". 23.35 — Muzyka wszystkich pokoleń. 23.50 — Spektakl estradowy.

TV POLONIA

8.00 — Przegląd prasy polonijnej. 8.20 — "Królewskie sny" — pol. serial historyj. 9.30 — Wiadomości. 9.45 — Program dla dzieci. 10.10 — "Dom" — serial prod. pol.

11.40 — Polskie cmentarze na obczyźnie — Monte Cassino. 11.45 — Muzyczny Festiwal Łańcut '96. 12.50 — Polskie cmentarze na obczyźnie — Lwów. 13.00 — "Odwiedziny prezydenta" — dramt prod. pol. 14.30 — "Wielcy nieobecni". 15.25 — Polskie cmentarze na obczyźnie — Londyn. 15.30 — "Personel" — film fab. prod. pol. 16.40 — Hity satelity. 17.05 — "Wielcy nieobecni". 18.00 — Telexpress. 18.15 — "Gazda z Diabełnej" — serial dla młodych widzów. 19.10 — "Błęk" — film fab. prod. pol. 20.00 — "Czy nas jeszcze pamiętasz?" 20.45 — Dobranocna. 21.00 — Wiadomości. 21.30 — "Dom" — serial prod. pol. 23.15 — "Opole 96" — Piosenki Krzysztofa Kielczyka. 23.30 — Panorama. 0.00 — Program na sobotę. 0.05 — "Ciekając na Bellona". 1.00 — "Porozmawiamy". 1.30 — "Hey now" — tryptyk o Tomasz Stance. 2.10 — "Błęk" — film fab. prod. pol. 2.55 — "Wielcy nieobecni". 4.00 — Panorama. 4.30 — "Hity satelity". 6.30 — Uczy się polskiego. 7.05 — "Wielcy nieobecni".

TVP-1

8.00 — Program dnia. 8.05 — Reportaż. 8.40 — "Hilstrziarnika piasku" — film przyrod. 9.05 — "Czy warto żyć dla Polski". 9.30 — Wiadomości. 9.40 — "Ptaszka" — film fab. prod. pol. 10.55 — Śpiewa chór "Ala Polacca". 11.10 — "Dama Ki-

mielowa" — melodramat prod. USA (1937). 13.00 — "Romanowowie: Mikołaj i Aleksandra" — film dok. 13.50 — Impresje. 14.00 — Wiadomości. 14.10 — "Partyzanci niegdy". 14.25 — "Lato pingwinów" — japoński film przyrod. 15.20 — "Wedrówka" — impresja polityczna dla dzieci. 15.35 — Dzieciom dzieciom. 16.00 — Wiadomości. 16.10 — "Zołnierskie cmentarze" — pr. dok. 16.30 — Credo — magazyn katolicki. 16.50 — Przywiości błękitna — widowisko poetyckie. 17.10 — "Nieznanie karty Warszawy" — film dok. 17.50 — Impresje. 18.00 — Telexpress. 18.15 — "Monotypy i tarantol" — film fab. prod. hiszpański. 20.00 — Wyczynyorka. 20.30 — Wiadomości. 21.00 — "Marsz Radezyckiego" (I) — film fab. Wyczynyorka. 21.30 — "Romanowowie: Mikołaj i Aleksandra" — film dok. prod. ang. 0.00 — Impresje. 0.05 — Publicystyka kulturalna.

POLSAT

7.00 — "Nieuustraszony" — serial sensac. USA. 8.00 — Poranek z PolSatem. 8.55 — Informacje. 9.00 — Polityczne graffiti. 9.15 — Klub Fitness Woman. 9.30 — "Ufozaury" — serial anim. 10.00 — "Drużyna A" — serial sensac. USA. 11.00 — "Zarłmódoci" — kanad. serial obcy. 12.00 — "Airwolf" — serial sensac. USA. 13.00 — Klip Klaps — lista przebojów dla dzieci.

13.30 — Wrażliwość. 14.00 — Nie tylko dla dam. 14.30 — Magazyn. 15.00 — "Szuka informacji". 15.30 — Portret pamięciowy. 16.00 — Halo Galmy. 16.20 — Yel Yel Yel — program muz. dla dzieci. 16.30 — "Czarodziejka z księżycą" — serial anim. 17.00 — Informacje. 17.15 — Kuba zaprasza. 17.45 — Klub satyryków. 18.10 — Kalambury — program rozryw. 18.40 — "Skrzydła" — serial komed. USA. 19.10 — "Świat według Bunchy" — serial komed. USA. 19.40 — Moim zdaniem. 19.45 — Informacje. 20.00 — "MacGyver" — serial sensac. USA. 21.00 — "Zabici księżdz" — dramt USA-francuski. 23.00 — Informacje i biznes informacja. 23.25 — Polityczne graffiti. 23.35 — Biznes tydzień. 23.45 — "Jesień Cheyennów" — western USA. 2.15 — "Zarłmódoci" — kanadyjski serial obcy.

POLONIA 1

9.00 — Teleshop. 9.30 — Filmy anim. 10.30 — "Stellina" — włoski serial obcy. 12.00 — "Namiętności" — serial. 12.45 — W domu. 13.15 — Escape. 13.45 — Fashion show. 14.30 — Satellite. 15.25 — Teleshop. 17.00 — Filmy anim. 18.45 — "Stellina" — włoski serial obcy. 20.15 — "Namiętności" — serial obcy. 21.00 — "Tajemnicze Sahary" — włoski film przyrod. 22.50 — Bliziej filmu. 23.20 — Escape. 23.50 — Satellite. 1.35 — Sports World.



**Zakończył się II Konkurs im. B. Grincevičiūtė**

**NAJLEPSI**



Zakończył się II Konkurs Wokalistów im. Beatričės Grincevičiūtė. Do drugiej tury weszło 10 śpiewaków. Wczoraj w Filharmonii Narodowej RL odbyło się uroczyste wręczenie nagród oraz koncert laureatów.

I nagrodę i 5.000 Lt otrzymał Audrius Rubežius, absolwent Akademii Muzycznej, uczeń prof. V. Noreiki.

II nagrodę i 3.000 Lt uzyskał również absolwent AM Giedrius Žalys z klasy W. Prudnikowa.

III nagrodę i 2.000 Lt zdobył absolwent AM Mindaugas Žemaitis z klasy prof. V. Noreiki.

Nagrodę Litewskiego Towarzystwa Muzycznego oraz nagrodę Litewskiego Związku Kompozytorów zdobył Ignas Misiūra — za najlepsze wykonanie cyklu wokalnego (M. Ravela). Za wykonanie piosenki ludowej została wyróżniona Rita Novikaitė. Dyplom uznania przyznano najmłodszym uczestniczce konkursu Grecie Ganusauskaitė z Kowna.

Oddzielne nagrody przeznaczono dla najlepszych koncertmistrzów: nagrodę Fundacji im. V. Landsbergisa uzyskały ex aequo pianistki Rasa Bivelienė oraz Nijolė Ralytė. Za akompaniament do piosenki F. Schuberta nagrodę przyznano Linasowi Dužinskasowi.

Przewodniczący Komitetu Organizacyjnego konkursu prof. R. Žigaitis powiedział, że konkurs miał bardzo wysoki poziom, zgromadził dużo uzdolnionych śpiewaków i stał się świętem zarówno dla wykonawców jak też słuchaczy.

Spytany, czy komitet nie ma zamiaru rozszerzyć ram konkursu, uczynić go międzynarodowym, prof. Žigaitis odpowiedział:

— Czemu nie? Być może za jakieś pięć lat...

Barbara ZNAJDZIŁOWSKA

NA ZDJĘCIACH: laureaci głównych nagród: A. Rubežius, G. Žalys, M. Žemaitis.

**Premiera w wileńskiej "Rusdramie"**

"Ciemne aleje" to spektakl według opowiadań Iwana Bunina, który na scenie wileńskiego Rosyjskiego Teatru Dramatycznego wyreżyserował Jurij Szuczuki (znany aktorze teatru). W spektaklu grają: Jelena Majwina, Ludmila Gnatienko, Aleksiej Kazakov i in., autorką scenografii jest Nina Lwont.

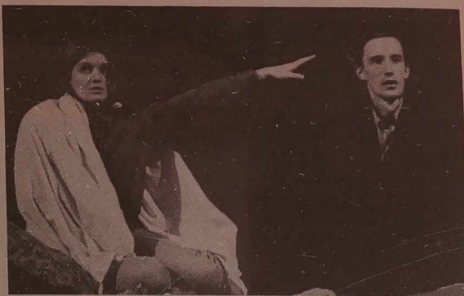
Premiera odbędzie się dziś oraz jutro, wieczorem.

NA ZDJĘCIU: scena z próby generalnej, grają aktorzy Ludmila Gnatienko i Aleksiej Kazakov.

Fot. D. Matwiejew

**i — bajka dla dzieci "Czarodziej ze szmaragdowego miasta"**

"Czarodziej ze szmaragdowego miasta" jest graną jutro, w niedzielę, przed południem (początek przedstawienia o godz. 12.00). Bilety można nabyć w kasie wileńskiej "Rusdramy" oraz w sklepie "Pasakų šalis" (ul.



Kurmeğs 12). Dzieci (rodzice) kupujące bilety w tym sklepie mają szansę nabycia zabawki z 10-procentową zniżką, oraz — uwaga! — mają także szansę wzięcia udziału w loterii przed spektaklem i wygrania prezentu (prezentów jest 50).

Dobrze, że po zakończeniu długo

i szumnie trwającego jubileuszu 50-lecia teatru scena ta przypominałaby sobie o małolatach.

A.A.B.

NA ZDJĘCIU: scena ze spektaklu "Czarodziej ze szmaragdowego miasta".

Fot. D. Matwiejew



**Miłość po pięćdziesiątce**

**Luciano Pavarotti, Anthony Quinn, Sean Connery to tylko 3 nazwiska panów będących już mocno w latach, którzy mają obok siebie znacznie młodsze partnerki. Doświadczeni mężczyźni i młódky.**

O Luciano Pavarottim i jego byłej sekretarce napisano już wiele. Co interesujące, nikt nie polepia słynnego tenora, choćby za to, że porzucił żonę, z którą spędził prawie 30 lat i która zapewne do swej śmierci pozostanie już bez mężczyzny. Wszyscy zachwycają się wymianą miłosnych spojrzeń między Luciano i Nicolietą Mantovani, twierdząc, że to jest prawdziwa miłość.

Nikt nie zastanawia się, czy starsi panowie czytali "Powrót Casanowy" Arthura Schnitzera, a szczególnie ostatni rozdział, kiedy to mocno podtatusiały legendarny kołhanek wdziera się do łóżka młodej dziewczyny, by ta po chwili mu powiedziała: Boże, jakis ty stary...

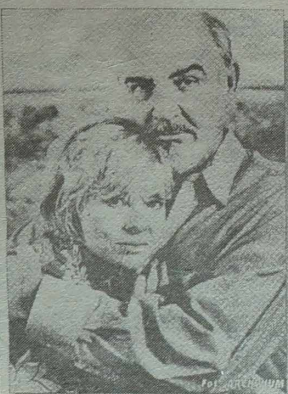
Znany włoski seksuolog Giorgio Abraham mówi: "Starszy mężczyzna musi się liczyć z tym, że pewnego dnia jego partnerka będzie miała dość zdrowotnych spacer-

ków i zapagnie iść np. na dyskotekę. Albo jej partner przestanie być tak sławny, jakim jest dziś, i przestanie jej zapewniać bywanie w tak zwanym towarzystwie.

Ale miłość ma prawo zakwitać w każdym wieku. I nie dotyczy tylko starszych panów. 57-letnia Tina Turner zakochała się przecież w młodszym od siebie o 19 lat Erwinie Bachu, ponad pięćdziesięcioletnia Barbara Streisand zapalała miłością do Andre Agassiego, pięćdziesięcioletnia Cher wybiera sobie partnerów także znacznie od siebie młodszych. Jeden z jej ostatnich narzeczonych, sprzedawca pizzy, był od piosenkarki młodszy aż o 21 lat.

O ile jednak mężczyzna po pięćdziesiątce — jak wynika z badań włoskiej opinii publicznej — może być jeszcze bardzo atrakcyjny, to w odniesieniu do kobiet jest to rzadkie zjawisko. (Tina Turner?)

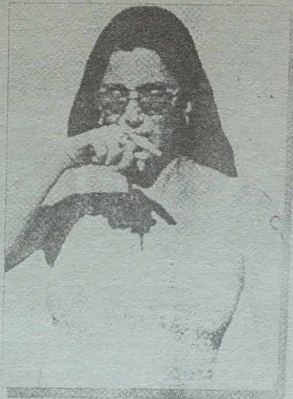
Dla Włoszek (ankieta została przeprowadzona w związku z romansem Luciana i Nicolietty) najbardziej pociągającym „starszym panem” jest Sean Connery, przed Paulem Newmanem, Donaldem Trumpem (amerykański multimilioner), Marcello Mastroianim i Silvio Berlusconi (polityk). Włoszki wybrałyby się z tymi panami najchętniej w... podróż dookoła świata. [P2]



SEAN i Kate



LUCIANO i Nicoletta



CHER ma 50 lat i cieszy się życiem

"Kurier Polski"

**STIP — ma własną siedzibę i mnóstwo pomysłów**

Zarejestrowane przed kilku miesiącami Stowarzyszenie Techników i Inżynierów Polskich, otrzymało własną siedzibę i to nie było gdzieś, miłanowicie przy ul. Moniuszki, w jednym z niewielkich drewnianych domków, wymagającym jednak solidnego remontu. Ale sądząc z tego, co planują tu zrobić panowie o tegich głowach i złotych rękach, zrzeszeni w tej organizacji społecznej, warto tym się zająć. Jądro stowarzyszenia stanowią inżynierowie zakładu Aparatury Paliwowej, m. in. Jan Hermanowicz, Karol Śnieżko, Zenon Bohdanowicz oraz inne znane w tej sferze osobistości w Wilnie. W tym wścieślecie zakładów przemysłowych Wilna rozumiejący, czym jest myśl techniczna i jak ją wdrożyć w nasze życie. Pomoc w działalności STIP zaoferował współwłaściciel "Mosman" Jan Maciąg, analogiczne stowarzyszenie w Białochacie, inne organizacje w Polsce. Prezes Stowarzyszenia Jan Andrzejewski działał już wiele pozyskując poparcie w środowiskach technicznych w Polsce.

Na pierwszym posiedzeniu w nowej siedzibie dyskutowano nad kierunkami działalności Stowarzyszenia. Przed wszystkim pomysły o młodości, by tu, na miejscu uczyć się pracy z komputerami, opanowywać język angielski z uwzględnieniem terminologii technicznej. Mówiono też o organizowaniu praktyki lub nauki w Polsce na odpowiednich kierunkach technicznych. W dalszej perspektywie — przewidziano tworzenie rozwiązań po mieście warsztatów o różnych profilach, najbardziej potrzebnych mieszkańcom, co stworzyło miejsce pracy dla wielu dzieł bezrobotnych Polaków, mających wykształcenie techniczne.

Postanowiono, że STIP będzie wydawało własne pismo o tymczasowym tytule "Technik wileński".

Inf. wł.



### Krajobrazy Wilna i Wileńszczyzny w zgadywance "K. W.": jesteś spostrzegawczy, masz dobrą pamięć

Na trzech zdjęciach widzimy kościoł św. Kazimierza z różnych okresów historycznych Wilna. Czym się na nich różni i jakim znanom elementem wyglądu tej świątyni?

Na to pytanie zgadywanki z dn. 12 października br. prawidłowo odpowiedzieli: Zygmunt Baranowski, Tadeusz Biedulski, Rimas i Tomek Biedulscy, Zbigniew Chomicz, Edward Gajewski, Kazimierz Gledrys, Ryszard Jakutowicz, Jerzy Janusz Jarmolowski, Edgar i Zbyszek Jarmolowski, Zofia Jasuliewicz, Jan Klimowicz, Adam Korbut, Jądwiaga Krzysztuł, Kazimieras Kunavičius, Józefa Mitchniewicz, Eugeniusz Naruniec, Włodzimierz Pieriajkow, Eugeniusz Rymezwick, Maria Stankienė, Franciszka Tarańczyk, Alfreda Trofimowa, Zofia Urbanowicz, Waldemar Wisniewski, Marian Wojtkiewicz, Wanda Zawistowska-Wojtkin.

Jako przykład poprawnej odpowiedzi na pytanie: "Czym się na nich różni i jakim znanom elementem wyglądu tej świątyni?"

W ramach represji po Powstaniu Listopadowym (1832 r.) świątynię zamknięto, a w 1840 r. zamieniono na cerkiew. Decyzja ta była podjęta w trakcie kolejnej fali rusyfikatorskiej.

Po upadku Powstania Syczeńowego, w latach 1864-1868 według projektu architekta Nikołaj Czagina przebudowano kościół na sobór św. Mikołaja.

Obniżono wieże, założono nowe kopułki, dobudowano przedsionek.

Znikła mitra wielkoksiążęca (1867 r.). Wewnątrz zniszczono pomnik hetmana Wincentego Gosiewskiego, organy, ambonę, freski. Na głównej fasadzie w trzech niszach malarz W. Majeranowski namalował freski prawosławnych świętych.

Podczas II wojny światowej kościół oddano na garnizonową świątynię protestancką. W 1919 r. zwrócono katolikom.

W roku 1925 według projektu architekta Jana Borowskiego przeprowadzono częściową rekonstrukcję, ustawiając świątynię bizantyjsko-łaciłską kopułki, zamalowano freski fasady głównej, odbudowano niektóre rzeźby, zdjęto ikonostas.

Na kolejnym zdjęciu widzimy właśnie zamalowane nisze, gdzie wcześniej były obrazy prawosławnych świętych.

W 1942 r. z inicjatywy architekta Vytautasa Landsbergisa-Zamkaina, główną kopułę uwieńczyła zkrakowianina mitra wielkoksiążęca.

W 1944 r. podczas pożaru ucierplafia fasada główna i wieże. Ich rekonstrukcję przeprowadzono w latach 1955-1957, następnie zaś rekonstrukcję dokonano w latach 1965-1966 i 1978-1982.

W 1961 r. kościół zamieniono na muzeum ateizmu, podziemie przekształcono w salę kinową muzeum.

Po odzyskaniu przez Litwę niepodległości świątynię zwrócono wiernym, a klasztor rozwiązano.

W ślad za agencją ELTA dodamy, że w kościele św. Kazimierza zostały zainstalowane organy znanej firmy niemieckiej "Oberlinen". Będą to

plensze organy tej firmy w Europie Wschodniej.

Pytanie nowej zgadywanki zaproponowała stała jej uczestniczka, wilanika Zofia Urbanowicz:

Na jakich budynkach w centrum Wilna (podaj adresy) znajdują się te rzeźby oraz płaskorzeźby?

Odpowiedzi oczekujemy 28. 30 października i 1 listopada oraz po przerwie spowodowanej urlopem prowadzącego zgadywankę — 3 i 5 grudnia br. pod adresem redakcji "K. W.": Laisivė pr. 60, 2056 Wilno, z dopiskiem "Krajobrazy", ew. można przekazać tel. 42-79-48 (28. 30 października, 1 listopada i 3, 5 grudnia).

W tym samym dniu na redakcję są także do odebrania nagrody książkowe za zgadywankę z dn. 12 października br. (również za poprzednie): 11 piętrowo, pokój 1117, od godz. 10.00 do 17.00.

Następna zgadywanka zostanie ogłoszona tradycyjnie w sobotę, 7 grudnia br.

Na zakończenie serdecznie dziękuję za pozdrowienia złożone mi przez Grono Miłośników Wilna i Wileńszczyzny z okazji przyznania nagrody polskiej fundacji POLCUL FOUNDATION z Australii i budujące słowa pod moim adresem, że "Pana praca służy dobru ludzi, podrymowaniu ducha i polskości, wtywnianiu na ukochanej Wileńszczyźnie naszą kulturę i przyjaźni z innymi ludźmi, inną kulturą".

Jerzy SURWILÓ  
Fot. Marian Paluszkiwicz

### W Instytucie Polskim w Wilnie

#### O kursach języka polskiego i najbliższych planach

Młoda dziewczyna, zapytana, dlaczego postanowiła opanować język polski, odpowiada, że jest studentką medycyny Uniwersytetu Wileńskiego. Po studiach najprawdopodobniej będzie miała do czynienia z pacjentami-Polakami. Wiele wcale nie zaskądzi, jeśli potrafi rozmówić się w ich języku ojczystym. Te odpowiedzi można uznać za dobry znak naszych czasów. Doprawdy, to wzruszające, gdy litewskie audytorium może sobie dać radę z tym trudnym nawet dla Polaków chrząsteczką, który brzmi w trzcinie a w dodatku w — Szczęśliwie.

O kursach języka polskiego, prowadzonych z inicjatywą Instytutu Polskiego w Wilnie rozmawiamy z pracowniczką tej instytucji p. Leonardą ORŁOWSKĄ:

— Naukę języka polskiego prowadzimy też drugi rok z rzędu. Ma-

my obecnie 12 grup, a w każdej po 14 osób. W najbardziej zaawansowanej są głównie Polacy, w pozostałych — Litwini i Rosjanie. Motywacja różna: najczęściej jednak kontakty z Polską. W planach mamy zorganizowanie trzyletniego kursu, z obowiązkowym wręczeniem dyplomu. Nadszłyby to pewną nagrodę, chociaż ludziom najważniejsze jest, żeby swobodnie włączyć językiem.

Zajęcia prowadzone są w siedzibie Instytutu Polskiego, a także Uniwersytetu Wileńskiego, dzięki pomocy dr. Odęgi Kaledy — kierownika katedry filologii polskiej tej uczelni oraz Uniwersytetu Pedagogicznego, gdzie znaleźliśmy pomoc w osobie dr. Romualda Naruńca — przedkłada Katedrę Sławiści. Wykładowcy kursów — to prof. Mirosław Skarżyński z Uniwersytetu Jagiellońskiego,

wykładowcy wileńskich uczelni — Krystyna Rutkowska, Edyta Maksymowicz, Wiktoria Usiński, Mirosław Dawidczak, Danuta Kuzborska, dr Barbara Dzwilewicz.

— Najbliższe plany? — Przygotowania do Święta Narodowego — Dnia Niepodległości Polski. Szukujemy się też do seminariów dziennikarzy z Polski, którzy zajmują się studiami polsko-litewskimi. W grudniu — wystawa Jana Bułhaka "Wilno-1944". Są to praktycznie ostatnie zajęcia Mistrza z Wilna. Ekspozycję sprzedamy z Krakowa. Przewidyujemy też przegląd filmów Kieślowskiego, innych wybitnych polskich reżyserów. Zresztą, bardzo często organizujemy różne imprezy i przedsięwzięcia, które nie są przewidziane w planach.

ZANOTOWAŁ  
Halina JOTWIAŁŁO

### Koszykówka

#### Przed meczem z Francją

Wczoraj koszykarska reprezentacja Litwy pod wodzą trenera głównego Vladaasa Garastasa oraz trenera Jonasa Kazlauskasa odejła do Holandi, gdzie spociągając się do meczu eliminacyjnego do mistrzostw Europy z Francją, weźmie udział w turnieju czterech drużyn. Dziel reprezentacja Litwy będzie grała z Węgrami, zaś zespół gospodarzy zmierzy się z Koszykami Izraela. Zwycięzcy tych meczów w niedzielę stoczą walkę o pierwsze miejsce w turnieju, zaś pokonani będą grali o trzecie miejsce.

W turnieju reprezentacja Litwy wystąpi bez koszykarzy grających za granicą. Dopiero przed meczem we Francji do reprezentacji dołączy A.Karnišovas, G.Enikis, D.Lukminas i możliwe S.Stombergas. Mecz odbędzie się 30 października w Nancy.

### "Unicap '96"

Wczoraj w imieniu koszykowskiej S. Mariūlionisa w Wilnie rozszalał się drugi międzynarodowy turniej "Unicap '96", w którym bierze udział 8 drużyn 13-letnich koszykarzy z Belgii, Czech, Estonii, Szwecji i Litwy. Turniej ten sponorsują firmy "Pharmacia and Upjohn" oraz "Stimorol". W roku ubiegłym podobny turniej zakończyli się zwycięstwem pierwszego drużyny szkoły koszykarskiej S. Mariūlionisa.

Na konferencji prasowej dziesięć dni poczyniono, że 23-24 listopada szkoła S. Mariūlionisa wpednie z firmami "Kenwood" i "Stimorol" organizuje turniej rodzin (trzech przeciwko trzem do jednego kosza). 23 listopada w turnieju A będą grały zespoły składające się z trzech członków rodziny, zaś 24 listopada w turnieju B wystąpią zespoły składające się z dwóch członków rodziny i kolegi. Rejestracja drużyn odbywa się do 15 listopada.

Dyrektorka szkoły Zlita Mariūlionytė i trener główny Algirdas Milonas odpowiedzieli o 10-dniowym pobycie w Kanadzie 14-letnich koszykarzy wileńskich szkoły. Rozgrali oni tam 7 spotkań z zespołami kanadyjskimi oraz Litwinów Kanady, wygrywając 4 spotkania.

rozbudowywanego ateńskiego metra oraz planów nowych obiektów i modernizacji istniejących.

Zrobiliśmy wszystko, co możliwe, by przygotować się do tej wycieczki jak najlepiej, by nasza oferta była jak najbardziej atrakcyjna" — powiedział wiceprezydent Aten Costas Liaskas.

(PAP)

### Piłka nożna

#### FIFA o bezpieczeństwie stadionów

W przyszłości na stadionach mistrzostw świata nie będą meczów sprzedawanych na miejsca stojące. Takie stanowisko zajęła Międzynarodowa Federacja Piłkarska (FIFA) po tragedii, do jakiej doszło na stadionie w Gwatemali 16 bm, kiedy to śmierć poniosło 81 osób. FIFA wystopowała specjalny list do federacji członkowskich, w którym przedstawia warunki, których spełnienie ma uczynić piłkarskie stadiony bezpiecznymi obiektami.

Federacja określiła osiem takich warunków. Jednym z nich jest właśnie rezygnacja ze sprzedaży kart wstępu na miejsca stojące. Na stadionach ma obowiązywać całkowity zakaz lokowania widzów w sektorach na miejscach stojących — podczas meczów MŚ sektory te powinny być puste.

Natomiast sprzedaż biletów na numerowane miejsca (siedząca) musi znajdować się pod stałą kontrolą. Liczba rozprowadzonych biletów powinna być limitowana. Nadmiar sprzedanych biletów — stwierdza FIFA — również może stworzyć zagrożenie bezpieczeństwa widzów.

Inny postulat FIFA dotyczy parkanów ochronnych na piłkarskim obiekcie. Mają być one tak skonstruowane, by w każdej chwili można było je obwerzyć, umożliwić natychmiastową ewakuację widzów, którzy znajdują się w niebezpiecznym miejscu.

Specjalne uprawnienia FIFA zezwala również powierzyć swym obserwatorom. Delegat FIFA na mecz będzie miał prawo nie dopuścić do rozpoczęcia spotkania, gdy stwierdzi niezadowolający stan bezpieczeństwa na stadionie. Będzie miał także prawo do odceny stanu zagrożenia — na stadionie i poza obiektem — podczas każdego meczu z cyklu mistrzostw świata.

(PAP)

### Remis z Danią

Reprezentacja juniorów Polski zremisowała z Danią 1:1 (0:0) w spotkaniu piłkarskich eliminacji mistrzostw Europy (do 19), które odbywa się w Dublinie. Ten wynik pozostawia Polakom nadzieję na zajęcie pierwszego miejsca w turnieju i awans do następnej rundy eliminacji. Warunkiem jest jednak zwycięstwo w dzisiejszym meczu z Irlandią. Każdy inny wynik premiują awansem Irlandczyków lub Duńczyków, którzy w bezpośrednim meczu zremisowali 2:2.

### M.PIASECKI

#### Hokej na trawie

#### Wygrana z Rosjanami

W odbywających się w Poznaniu wojewskich mistrzostwach świata w hokeju na trawie reprezentacja Polski pokonała Rosję 2:1. Było to drugie zwycięstwo Polaków, którzy po trzech przegranych spotkaniach zajmują trzecie miejsce. Prowadzą Niemcy, które nie przegrały żadnego pojedynku. W trzecim swym występie reprezentacja Niemiec zwyciężyła nie pokonaną dotąd Koreę Płd. 6:3 (1:2). Holandia zremisowała z Pakistaniem 3:3 (1:2).

### Olimpiizm

#### MKOI wizytuje Ateny

19-osobowa delegacja MKOI pod przewodnictwem Thomasa Bacha przybyła do Aten, gdzie przeprowadzi wycieczkę miasta — kandydata na organizatora Letnich Igrzysk Olimpijskich w 2004 r. Ateny są szóstym wycieczonym miastem spośród 11 ubiegających się o organizację tej imprezy.

Czterdzielną wizytę w Atenach delegacja MKOI rozpoczęła od spotkania z Yanna Angelopoulosu Daskalaki, prezydentem komitetu organizacyjnego Igrzysk — Ateny 2004 oraz premierem Grecji Costasem Simitsem.

Grecy mają nadzieję, że tym razem wygrają rywalizację o Igrzyska, która spektakularnie przeżegna z Atlanty w stulecie nowożytnych Olimpiad, które rozpoczęły się właśnie tu — w Atenach w 1896 r.

### O puchar "Polonii"

Zakończył się turniej piłkarski szkół średnich (klasy 9-12) o puchar ufundowany przez Związek Sportowców Polaków na Litwie "Polonia".

W zawodach wzięły udział drużyny z Wilna i rejonu wileńskiego. Pierwsze miejsce dyplom i puchar wywalczyła drużyna Pomaturalnej Szkoły Rolniczej z Białej Wąki (nauczyciel Ładomowicz). Drugie miejsce przypadło piłkarzom Niemieckiej Szkoły Średniej (nauczyciele W.Markow, M.Kaczanowski), na trzecim miejscu Jednostka Szkoły Średniej im. Jana Pawła II (nauczyciel S.Balukiewicz). Oprócz pucharu uczniowie otrzymali także srebrne i brązowe medale. Najlepszym strzelcem turnieju został uczeń Niemieckiej Szkoły Średniej Artur Mieczkowski (zdobył 6 bramek).

J.SZUSZKIEWICZ

### Siatkówka

#### Sukces w Pucharze Federacji

Barczo udany występ zanotował siatkarz 25 "Polonia", który pod wodzą grającego trenera Ludwika Adamowicza uplasował się na pierwszym miejscu w małym pucharze Litewskiej Federacji Siatkówki. W finałowych pokonał oni kolejno szkołę sportową m. Wilna 3:1, reprezentację Polagi 3:2 oraz Łódź 3:0.

J.SZ.

Nowy konkurs "Kuriera"

"Śmieszna fotografia" nr 10

Kolejne zdjęcie "do śmiechu". Czekamy na dowcipne podpisy. Przypominamy — za najdowcipniejsze w końcu roku przyznane będą nagrody: I — 100 Lt, II — 50, III — 25 Lt.

Nasz adres: "Kurier Wileński", Laisvės pr. 60, 2056 Vilnius, Lietuva, z dopiskiem "Śmieszna fotografia". Można również przekazać swój tekst telefonicznie: 42-79-64.

Odpowiedzi na "Śmieszna fotografię" Nr 9



1. Gospodarka wolnorynkowa — sam sobie panem: chcę sprzedaję, chcę — drzemie.
2. Sprzedasz, a co będziesz jadł?
3. Przez rok świnię hodowałem, niedojadłem, niedospałem. Teraz ciesząc się dostatkim, mogę zdrzemnąć się ukradkiem.
4. Póki kupiec się nawinie — zdrzemnę się sobie chwilę.
5. Śpisz, czy udajesz?
6. Od ubiegłego roku sprzedaję tę słoninę i nie mogę sprzedać.
7. Sprzedasz, a co będziesz jadł?
8. Nie śpij, bo ci wieprzowinę zjedzą...
9. W pożądanym pięknym śnie zawsze drożej płacą mnie...
10. Cóżem narobił! — sprzedałem prosię. Musiałem wypić z żalu.
11. Nie mogę ludziom patrzeć w oczy: prowadziłem tak fałszywą agitację, że teraz mi wstyd przed słuchaczami radia "Znad Wilii" i czytelnikami "Kuriera". W wyniku tej agitacji w przyszłym Sejmie nie będzie już polskiej frakcji...
12. Może komuś i wesoło, ale mnie smutno...
13. Trzeba mieć "dobry węch", aby zasnąć przy własnym towarz.
14. Ciężki dzień — wczoraj byli goście.
15. Obraz niepodległości...
16. Trzeba się zdrzemnąć po wyborach.



17. Gdy głosy oddawali — nie nie kupowali.
18. Cóż to, sąsiedzic, byłeś z posłami na obiedzie?
19. I słonina nie pomogła wejść do parlamentu.
20. Jaki gospodarz — takie mięso.
22. Tak było dobrze na głosowaniu, że dotąd w głowie mi się kręci.
23. A co powiesimy na haku?
24. Znudziło mi się siedzieć za ladą. Już prawie nic nie zostało do sprzedania. Zdrzemnę się sobie trochę.
25. Ile kosztuje 100 g wieprzowiny?
26. Dobre mięso wyjechało za granicę — kupujcie co jest.
27. Sklepy puste — wszystko rozdano wyborcom.
28. Nie pchajcie się — sklep pusty.
29. Coś ci dolega? Może zjadłeś własną wieprzowinę?
30. Przjdź, człowieku, dam ci troszku za darmo.
31. Złodziej był: łatwo przyszło, łatwo poszło.

PS. Na odpowiedzi czekamy do czwartku.

W imieniu Republiki Litewskiej...

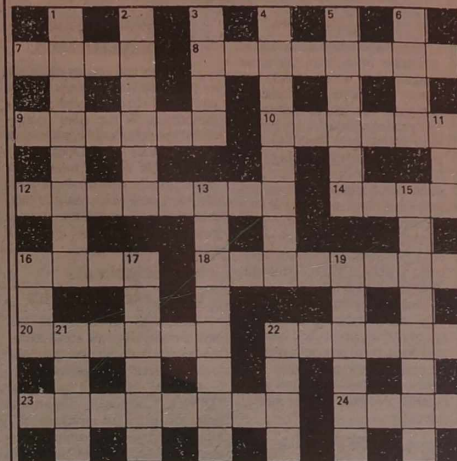
Zamordował własnego ojca

Kochanka Jana Malinowskiego, Krystyna Winogradowa, opowiedziała, że w dniu dokonania przestępstwa, piła razem z Janem i jego ojcem, Bolesławem, w ich domu. Z powodu swego statusu kochanki, oczywiście, składała bardzo sprzeczne zeznania. Raz mówiła, że sama widziała, jak Jan bił ojca, innym razem, że opowiedział jej o tym Jan, ona zaś widziała tylko ranę na głowie ojca, jeszcze innym razem — że słyszała tylko jak syn bił rytmicznie ojca kawałkiem krzesła... Oczywiście zeznania tego świadka potraktowano jako próbę złągodzenia wyroku dla kochanki.

Zeznaniem oskarżonego również brakowało konsekwencji. Najpierw mówił, że ojciec napadł na niego z nożem, dlatego chwycił za krzesło, innym razem, że ojciec rzucił się na niego z siekierą. Sąd potrafił ustalić, jak rzecz miała się naprawdę. ... Jan Malinowski urodził się w 1960 r. w Wilnie. Jest Polakiem, ma obywatelstwo litewskie, średnie wykształcenie, nigdzie nie pracował i mieszkał przy ul. Niemieckiej w Wilnie. 16 września ub. r., będąc w stanie nietrzeźwym zamordował w swym mieszkaniu własnego ojca. Do winy nie przyznał się,

twierdząc, że to ojciec zawołał go do swego pokoju i żądał wódki. Chcąc "sprowadzić ojca na dobrą drogę" pobił go krzesłem. Potem wyszedł z domu do swej kochanki i wrócił dopiero 26 września. Po powrocie okazało się, że ojciec leży w łóżku i jest martwy. Z zeznań świadka Janiny Paukštelo wynika, że Bolesław Malinowski często skarżył się jej, iż syn odbiera od niego pieniądze i bije go. Świadek Grigorij Aleksa powiedział, że z tytułu obowiązków służbowych, przybył na miejsce wypadku 26 września i Jarosław Malinowski zeznał, że Jan bił ojca z powodu pieniędzy. Świadek Aldona Andrašiūnienė zeznała, że Bolesław Malinowski często chodził ze sładami pobicia. Ekspertyza wykazała, że Bolesław Malinowski zmarł od uderzeń. Liczne ciosy dopro-

Krzyżówka



Znaczenie wyrazów

- POZIOMO:**
7. Wojsko tatarskie.
  8. \*
  9. Szychty.
  10. Płynny odgłos.
  12. Prawa ręka wyższego dowódcy.
  14. Przewodnik duchowy Indii.
  16. Statek od brzegu do brzegu.
  18. Zabawy, juwenalia żaków.
  20. Silnik eponimowy na olej spalinyowy.
  22. Gregoriańskie śpiwoy (lp).
  23. Lektyka.
  24. Trafny anagram na początek romansu.
- PIONOWO:**
1. Garbaty, lecz nie ulomny.
  2. Leci, leci, czubem świeci.
  3. Liśc.
  4. Gdy się źle czuje insulną się ratuje.
  5. Bez grosza nie ma nawet zlanego — przy duszy.
  6. W ślepej ścianie nie ma —
  11. Litera — grecki ją alfabet zawiera.
  13. Arcydzielnik litworu tortzodbi.
  15. W domu grzeje, w samochodzie chłodzi!
  16. 40 funtów nudy?
  17. Gdy "Szwab" o Niemcach, to — o Rosjanach (lp).
  19. Przeciwie (2,5).
  21. Legendarny lotnik, smutno skończył.
  22. Może być podbijana. Lub zamrozona. Lub wyrubowana.

Rozwiązanie krzyżówki z nr 205

**Poziomo:** debel, efemeryda, ramki, hiacynt, nowenna, herb, sezon, ro-gatki, charkot, liman, dziczyna, Turek.  
**Pionowo:** dobry nosi, brom, legion, mech, pekari, dyrygent, Kant, wyzna-nie, akr, bliźniak, nakazy, Goliat, cuda, trzy, Maur.



Litewska Służba Hydro-meteorologiczna przewiduje na 26 października nieduże zachmurzenie, bez opadów. Wiatr słaby. Temperatura 8 — 10 stopni. 27 października bez opadów, 28 października lokalne opady. Temperatura w nocy od -1 do +4 stopni, w dzień 8-13 stopni ciepła.

EKRANY

**SKALVIA** — 1 sala — "Nienawidź" (Francja); 27.X o 12, 14. Retrospekcja "Pate — pier-wsze imperium filmowe". "Malerka Liza" (1930 r.) — 27.X o 18.10. "Trzej muszkieterowie" (1953 r.), "Swiatnie małego Morsa" (1911 r.) — 26.X o 16. "Zabawy szwadronu" (1932 r.) — 26.X o 16.10. "Dzieci galorii" (1945 r.) — 26.X o 20. "Brama nocy" (1946 r.) — 27.X o 16. "Bellegor" (1965 r.) — 27.X o 20. 2. sala — "Zakochana w cyrku" (Hiszpania) o 11.40, 15. "Człowiek z bronią" (USA) o 13.20, 16.40, 18.20, 20.

**LIETUVA** — "Przezięta pol-na" (Francja); 26.X o 12, 14, 16; 27.X o 12, 14. Retrospekcja "Pate — pierwsze imperium filmowe" (bezpłatnie); "Paryski romans" (1941 r.) — 26.X o 18. "Czas morderców" (1956 r.) — 26.X o 20. "Zabawy szwadronu" (1932 r.) — 27.X o 16. "Dzieci galorii" (1945 r.) — 27.X o 18.

**HELIOS** — 1. sala "Zabłąkana kula" (USA); 27.X o 12.10, 14, 15.50, 17.40, 19.30; 26.X o 12.10, 14, 15.50, 17.40, 2. sala — "Trzy upragnione syczenia" (USA) o 11.20, 13.20, 15.20, 17.20, 19.20, 21.20. W obu salach na pierwszy seans 50-procentowa zniżka.

**VILNIUS** — "Od ciemna do świtu" (USA) — o 11.30, 13.30, 15.30, 17.30, 19.30.

**PERGALĖ** — "Dzieci w pol tygodni" (USA); 26.X o 12, 14, 16; 19; 27.X o 15, 17, 19. "No, poczeka-jal!" (Rosja, anim.) — 27.X o 13 (dla dzieci wspieranych społecznie — bezpłatnie).

**VINGIS** — "Wakacje" (Litwa) — 27.X o 15.

**DRAUGYSTĖ** — "Latąjący Holender" (Rosja) — 26-27.X o 15, 18.30.

**VIDEOSALA "OZO"** — "Lili Marlen" — 26-27.X o 15.30. "Stak-tak durniów" — 26.X o 13. "Pro-ces norymberski" — 27.X o 18.

